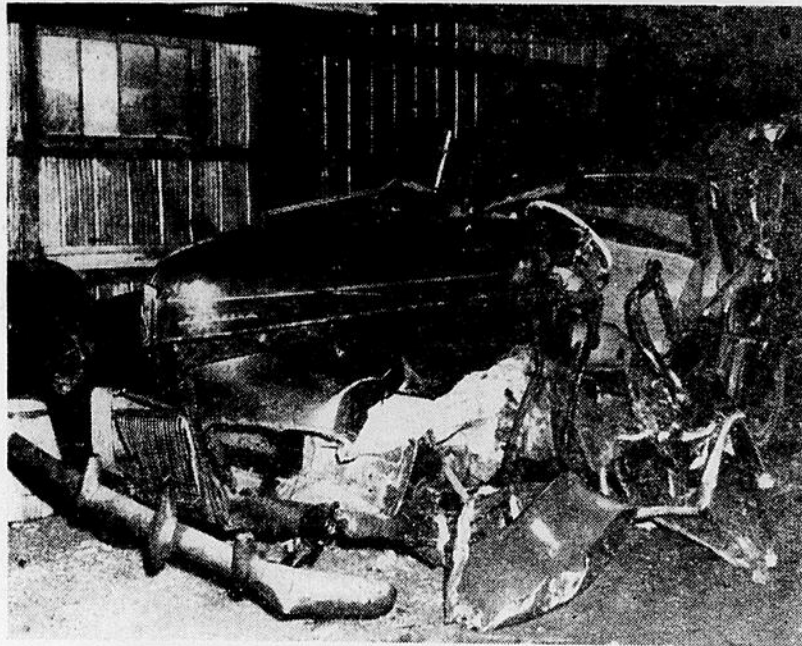


LA GAZETTE de VALLEYFIELD



Vol. 10, No 30

HUNTINGDON, QUE. JEUDI, LE 6 DECEMBRE, 1945



Comment ont-ils pu en sortir avec seulement quelques coupures? Cette question est encore sans réponse. La vignette ci-haut nous fait voir ce qui reste de l'automobile de Jimmy Orlando, dans laquelle, Jimmy Ross et Lucien Leduc de Valleyfield voyaient quand ils frappèrent un des camions de Z. Perron sur la route près de St-Timothée. Lucien heureusement, ne souffre d'aucune fracture, mais il a la figure horriblement mutilée, tandis que son copain souffre d'une fracture à un bras. Cette photo fut prise deux heures après l'accident, survenu samedi avant-midi dernier.



Le mariage de M. PHILIPPE FORTIER, fils de M. et Mme Roméo Fortier, de St-Timothée, à Mlle CATHERINE TENY, fille de M. et Mme Victor Teny, de Valleyfield, a été célébré samedi le 1er décembre en l'église du Sacré-Coeur. (Photo Raymond Lavote).



BONNE FETE

Bonne fête à MARCEL RACINE, à l'occasion de son 4e anniversaire de naissance ces jours derniers, de la part de ses parents, M. et Mme Armand Racine et de sa petite sœur Huguette, de Beauharnois.

BONNE FETE

Bonne fête à la gentille FRANCINE BENOIT, âgée d'un an à l'occasion de son anniversaire de naissance. Francine est la fille de M. et Mme Raymond Benoit de Bellerive.

Une grande soirée organisée par la St-Jean-Baptiste dimanche soir prochain, le 9

Fêtons dignement l'indépendance du Canada avec notre Société Nationale dimanche soir prochain — Cette soirée aura lieu au sous-sol de la cathédrale — M. Roger Duhamel, journaliste de Montréal donnera une conférence sur le Statut de Westminster

Notre Société Nationale, la St-Jean-Baptiste, entend bien fêter l'indépendance du Canada dimanche prochain le 9 décembre. A cette occasion, une grande soirée a été organisée au sous-sol de la Cathédrale, où tous les membres et tous les Canadiens-Français pourront se réunir dimanche soir prochain.

La soirée débutera à 8 heures précises, et M. le Président Régional, M. Albert Leblanc, souhaitera la bienvenue à tous les canadiens réunis à cette occasion. A la suite de l'allocution de M. Leblanc, un premier film sera présenté au public. Ce film a pour titre Fridelinons 45 et saura plaire au public en général.

Après la présentation de ce film, M. Roger Duhamel, journaliste bien connu de Montréal, donnera une intéressante causerie sur le Statut de Westminster. M. Duhamel fut président de la Société St-Jean-Baptiste durant nombre d'années.

Pour finir la soirée un grand film français sera aussi projeté au profit du public. Ce deuxième film qui a pour titre "Notre Dame de la Mouise" fut acclamé par les critiques comme étant une oeuvre très profonde et nul doute que le sous-sol de la Cathédrale sera rempli à capacité dimanche soir prochain.

Voici quelques notes se rapportant à l'indépendance de notre pays. Peut être que vous les connaissez, sinon lisez bien:

SAVIEZ-VOUS que le 11 décembre, jour anniversaire de la sanc-

tion royale du Statut de Westminster (1931) est la fête de l'Indépendance du Canada?

SAVIEZ-VOUS que d'après ce Statut, l'Angleterre et les autres Dominions sont au sein de l'empire britannique des collectivités autonomes aucunement subordonnées les unes aux autres au point de vue domestique ou extérieur?

SAVIEZ-VOUS que les Dominions sont des associés livrés au sein du Commonwealth des nations britanniques?

SAVIEZ-VOUS que le Canada a tous les droits et privilèges de la souveraineté?

SAVIEZ-VOUS que le Canada, au sens de la loi, ne dépend aucunement de l'Angleterre et que notre gouverneur-général pourrait être un Canadien?

SAVIEZ-VOUS que l'Union Jack est le drapeau de l'Angleterre et que le "God Save the King" est l'hymne national anglais?

SAVIEZ-VOUS que le Canada n'a pas encore d'hymne national officiel, ni de drapeau national distinctif?

SAVIEZ-VOUS que le Canada a le droit de négocier ses traités?

SAVIEZ-VOUS que le Canada a des ambassadeurs à l'étranger?

SAVIEZ-VOUS que les appels au Conseil privé n'ont plus leur raison d'être et sont un reste de colonialisme?

Maintenant que vous le savez, dites-le aux autres.

M. Jean Rinfret prochain conférencier

Il parlera lundi prochain devant les membres du Rotary

Né à Montréal en 1913, il a fait ses études à l'Ecole St-Léon de Westmount ainsi qu'au Collège de Montréal. A l'âge de 15 ans, il a débuté



comme garçon de bureau dans une ancienne maison d'importation de Montréal et après 11 ans, il a organisé une maison de commerce sous le nom de Bell, Rinfret et Cie Limitée qui s'occupe d'Hôtels, Restaurants, Magasins, Hôpitaux, Institutions, etc.

Il est aussi vice-président d'une maison du même genre sous le nom de Walker Sales Limited de Toronto.

Il est secrétaire depuis 5 ans de l'Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants qui tiennent une exposition annuelle à l'Hôtel Mont-Royal pour toute la province.

Il s'intéresse beaucoup à l'industrie de la céramique spécialement de fabrication canadienne.

Ses sports favoris sont la natation, l'équitation et le tennis.

A l'occasion, il aime aussi arbitrer une partie de balle au camp en même temps que Gontran Saintonge.

Depuis une couple d'étés, il est un proche voisin de Valleyfield ainsi que du Président du Club de Valleyfield. M. Gontran Saintonge, étant donné qu'il passe l'été près de Valleyfield.

Il est membre du Club Rotary de Montréal depuis deux ans.

COMMODORE



M. ALBERT LEDUC vient d'être nommé commodore actif des prochaines régates qui auront tout probablement lieu au début d'août 1946. Les préparatifs vont bon train depuis que le Club a été formé et les projets laissent augurer de grands événements pour 1946.

BONNE FETE



Bonne fête à ROLANDE DESCHAMPS de Beauharnois, à l'occasion de son 10e anniversaire de naissance, les jours derniers, de la part de ses grands-parents, M. et Mme Oscar Banville, de Beauharnois.

BONNE FETE



Bonne fête à DENIS HUOT, à l'occasion de son 2e anniversaire de naissance, le 8 décembre, de la part de ses parents, M. et Mme Constant Huot, de ses soeurs de son frère, de son grand-père, oncles et tantes, de Beauharnois.

LISEZ LES PAGES 12 ET 13 AFIN DE VOUS TENIR AU COURANT DES DERNIERES NOUVELLES SPORTIVES



Le bazar de la société St-Jean-Baptiste remporte un véritable succès samedi

Grâce à la générosité de la population de Salaberry-de-Valleyfield, le bazar à un sou organisé par la société St-Jean-Baptiste, section de Bellerive, a remporté un franc succès, samedi soir dernier, le 1 décembre.

Plus de 800 personnes ont envahi la spacieuse salle du sous-sol de l'église de Bellerive afin d'avoir l'opportunité de gagner d'un des 100 magnifiques prix.

Voici la liste de ceux qui ont fait un don en argent:

MM. Georges Blanchard, Dr Yvan Brassard, Jos.-M. Barbeau, Mlle Laurette Brunet, Charlemagne Cardinal, Gaspard Crépin, Mme Jos. Chasité, Caisse Populaire de Notre-Dame-de-Bellerive, Les Dames, Louis Fortin, Dandurand et Frère, Norbert Dionne, Garde Dollard, Albert Leblanc, Albert Leduc, Garage Billette, Napoléon Laplante, Dr P.-E. Prigent, Dr D. Perron et Noël Major.

Les prix plus bas mentionnés ont été gagnés dans l'ordre suivant: Noms des généreux donateurs: MM. Oscar Beauchamp, Daniel Lefebvre, Me Horace Ricard, Sylvie Archambault, Charlemagne Pilon, Richer et Frère (M. Louis Quevillon a gagné une caisse de "Pepsi-Cola" et en a fait don à l'Hospice St-Aubin), O. Gauthier Enr., Adrien Cholette, Mme Émile Latour, Ephrem Lalonde, Léo Garand, Jean-Paul Audette, Lucien Leduc, René Prigent, Mme Vve Boulerice, Adolphe Leboeuf, Wilfrid Breton, Albert Laurin, Alex Loisel, Rvd. J.-D. St-Aubin, Mme Max Beauchamp, Mlles Campbell, Valley Dyeing, J.-O. Clermont Ltée., Taxi Lacasse, Adélar Touchette, Bougie et Frère, Delphis Gagnier, Paul Gendron, Leboeuf et Frère, Rolland Thibault, Albert Brazeau, Tougas et Nicholson, Valérien Brisebois, Ernest Leblanc, Miron et Frère, Aldéric Vinet, Charlemagne Pilon, M. Deschamps, barbier, Jos. Cousineau et Fils, Madeleine Laplante, Vve Louis Côté, Gérald Loisel, Edgar Pelchat, Maurice Laplante, Téléphore Rochefort, A. Charland, Restaurant Lafontaine, Mendoza Leduc, Aibondien Rochefort, Mme Réal Leclerc, Restaurant Gaby Boillard, Garage Omer Demers, O. Duquette et Frère, Robert Bernard, Achille Branchaud, Donat Leboeuf, Hector Béguin, Robert Mercier, Léopold Cadieux, J. Edouard Quevillon, L. Gendron Enr., Rom. Hogue, Jos. Lafleur, Isaie Chevretils, Maurice Lapointe, Adrien Latour, Napoléon Aubin, Spinelli, liqueurs.

Les personnes suivantes nous ont fait parvenir des gâteaux, tartes ou autres friandises: Mmes. Arthur Prigent, Florian Plaisance, P.-Émile Prigent, Domina Leboeuf, Aimé Daoust, Adrien Prigent, Paul Boule, Roméo Tessier, Antonio Lecu,

Paul Maheu, Maxime Beauchamp, Roméo Beauchamp, Adrien Leduc, Mlles Jeannine Beauchamp, Mary Saircht, Alma Latour, Laurette Archambault, Mmes William Miner, Napoléon Dumouchel, Eugène Dumouchel, Anthime Dumouchel, Anatole McSween, Georges Daoust, Albert Lafleur, René Boucher, Léonard Lefebvre, Alphonse Chénier, Roméo Haineault, René Prigent.

Il nous fait plaisir de profiter de la circonstance pour remercier notre Vénéral Pasteur pour nous avoir si gracieusement prêté sa magnifique salle. Nous ne pouvons oublier les zélés jocistes lesquelles nous ont favorisés de leur précieux concours. A tous les donateurs, les personnes qui nous ont encouragé par leur présence et à tous ceux qui ont pris part au succès de cette soirée, nous leur adressons un cordial merci.

La tâche de notre section de la Société St-Jean-Baptiste de Bellerive, n'est pas terminée, car dans quelques jours nous nous mettrons à l'oeuvre pour préparer notre arbre de Noël. Malgré les restrictions nous espérons être en mesure, d'offrir à nos enfants un spectacle pour lequel ils garderont un joyeux souvenir.

Les menaces d'inflation plus graves que pendant la guerre dit M. George W. Spinney

Le président de la Banque de Montréal démontre aux actionnaires la nécessité de combattre l'inflation — Au cours de la 128ème assemblée annuelle

Au cours de la 128ème assemblée annuelle des actionnaires de la Banque de Montréal, le président George W. Spinney a déclaré que les poussées de l'inflation deviennent actuellement plus sérieuses qu'à n'importe quel moment de la guerre et demandé que l'on continue de pratiquer la contrainte volontaire, afin d'écartier ce grave danger qui menace notre économie nationale. Il est préférable, a-t-il dit, de garder certains contrôles du temps de guerre, mais il convient de surveiller constamment ces contrôles pour s'assurer qu'ils ne nuisent pas à une promptre reconversion à l'économie de paix.

Parlant à la même assemblée, le gérant général B. C. Gardner a fait

la revue de l'exercice financier le plus considérable dans l'histoire de cette banque; il a souligné le rôle de la B de M dans le financement de l'effort de guerre ainsi que les "aspects humanitaires" du service bancaire dans ses relations avec les clients, surtout ceux de moyens modestes.

Jeu de la concurrence

M. Spinney assure qu'il ne connaît pas de meilleur stimulant à la production qu'une saine concurrence dépourvue de restrictions non essentielles, appliquée à satisfaire les besoins innombrables des consommateurs, tant au pays qu'à l'étranger.

"Au cours des années à venir, dit-il (Suite à la page 6)



Les hommes qui pensent à demain préparent des livres à lecture automatique et des symphonies ininterrompues.

Votre radio-phonos de demain vous apportera des symphonies, des drames et des romans complets magnétiquement imprimés sur de petites bobines de fil d'acier. Une seule bobine pas plus grande que la main vous fournira des heures de divertissement. Sur d'autres bobines vierges, vous pourrez faire vos propres enregistrements: vous pourrez les garder en permanence ou en effacer l'impression pour les utiliser de nouveau à volonté.

Vos obligations de la Victoire vous achèteront demain de nouveaux plaisirs et comforts.

Les hommes qui pensent à demain disent:

"CONSERVEZ VOS OBLIGATIONS DE LA VICTOIRE"

PERSONNE n'échappe à la loi de l'offre et de la demande mais cette loi, nous pouvons la faire jouer en notre faveur en conservant les obligations de la Victoire achetées pour financer le pays en guerre.

Voici pourquoi: Les articles d'usage courant resteront rares plusieurs mois encore. En nous disputant ces articles à l'aide de nos dollars supplémentaires, nous faisons monter les prix et dévaluons de ce fait toute notre richesse

personnelle et celle de la nation.

En laissant notre argent supplémentaire à la garde du gouvernement—qui nous le rendra au retour de la situation normale—nous empêchons automatiquement la hausse des prix et contribuons à l'équilibre de l'offre et la demande. Voilà pourquoi vos obligations de la Victoire peuvent sauver le double de votre mise si vous les conservez présentement. Si vous êtes tentés de les vendre, pensez à demain!

LA MAISON SEAGRAM

La
Gazette de Valleyfield
et
Le Courrier
Pour les deux journaux
Six mois: \$1.25 1 an: \$2.00

LA GAZETTE de VALLEYFIELD

LISEZ
LE COURRIER

Journal hebdomadaire en-
tièrement dévoué aux inté-
rêts de la ville de Beauhar-
nois et sa région.

Paraissant le lundi de
chaque semaine

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Les routes qui seront ouvertes à la circula- tion durant l'hiver

La venue hâtive de l'hiver, qui est installé au pays de Québec depuis le 20 novembre, a mis en vedette la question de l'entretien des routes pendant la saison froide.

Dix-sept années ont passé depuis que le ministère de la Voirie tentait chez nous ses premières expériences de déneigement des routes, et des progrès sensibles ont été réalisés. Au cours de l'hiver de 1928-29 la longueur des routes entretenues dans notre province était de 128 milles. L'an dernier, elle était de 3,518 milles, dont 1,113 milles par le gouvernement, et 2,405 milles par diverses associations.

Durant le prochain hiver, les routes ouvertes à la circulation des automobiles seront à peu près les mêmes que l'an dernier. Pour répondre à de nombreuses demandes, nous donnons ci-dessous la liste de toutes les routes qui étaient entretenues en 1944-45, et qui, selon l'information que nous communique le ministère de la Voirie, le seront encore en 1945-46.

Voici d'abord les routes entretenues directement par le département:

DISTRICT DE MONTREAL

Route Tour de l'Île-de-Montréal et chemins adjacents.

Longueuil-Chambly-Marieville et chemins adjacents.

Longueuil-Boucherville et chemins adjacents.

Montréal-St-Hubert - intersection de la route No 1, via Boulevard Tachereau - Voie Sir-Wilfrid-Laurier et chemins adjacents.

Laprairie-Lacolle Village, via route No 9A.

Laprairie-St-Rémi et chemins adjacents.

Pont-Honoré-Mercier - Beauharnois-Valleyfield-St-Anicet et chemins adjacents.

Châteauguay-Malone (Route No 4) et chemins adjacents.

Howick-St-Chrysostôme.

St-Philomène-St-Isidore.

Huntingdon à la frontière de l'E-

tat de New-York via Herdman.

Voici maintenant la liste des routes entretenues par des municipalités ou par des organisations locales, avec une subvention du gouvernement:

St-Catherine-d'Alexandrie - Ville La Salle et chemins adjacents dans le comté de Laprairie.

Caughnawaga-Châteauguay.
St-Clément - St-Etienne - St-Louis-de-Gonzague - St-Stanislas.
St-Urbain - Ste-Clothilde - St-Chrysostôme.

Remise des diplômes à l'École d'Arts et Métiers

Par l'Association Ambulancière St-Jean

L'Association Ambulancière St-Jean, section Salaberry, remettait au cours de la semaine dernière à une trentaine d'étudiants de l'école d'Arts et Métiers de Valleyfield, un diplôme de compétence en secourisme.

Ce cours donné de janvier à juin a permis à ces étudiants de se familiariser avec cette science si essentielle à tout ouvrier en contact journalier avec des instruments et des machines.

Voici les noms de ces diplômés: Alcide Rivest, Guy Pouliot, Paul Loisselle, Guy Bonhomme, Jean-Claude

Rochefort, Jean-Richard Himbeault, Raymond Racine, Roma Chatel, Rodolphe Vachon, Antonio Charpentier, Jean-Denis McGillis, Normand Robert, Roger Bonhomme, Germain Lessard, Claude Bourget, Jean-Pierre Loisselle, Jean-Maurice Barrette, Henri Théorêt, Réal Haineault, Maurice Desgrosseliers, Gaston Théorêt, Raymond Leboeuf, Maurice Ménard, Jean Poirier, Jean-Denis Carrière, Roland Guérin, Noël Leduc, Roger Ouimet, Lucien Boyer, Philippe Loisselle, Gérard Leduc, Gilles Asselin, Guy Sauvé et Jean-Charles Guerrier.

M. Joseph Haineault décédé à Valleyfield

Les funérailles eurent lieu mardi en la Cathédrale

On a le regret d'apprendre la mort de M. Joseph Haineault, citoyen avantageusement connu dans la cité de Salaberry-de-Valleyfield. M. Haineault est décédé vendredi dernier, le 30 novembre, à l'âge de 69 ans.

Le défunt était un citoyen des plus estimés et il débuta à Valleyfield comme cultivateur. Après avoir vendu sa terre, il travailla pour la ville de Valleyfield comme contre-maitre. Il garda cet emploi pendant 12 ans travaillant toujours avec une très grande attention.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse née Alma Sauvé, trois fils: MM. Numa, Gaston et Adélar Haineault; une fille: Mme Roméo Bergevin (Laurette); trois belles-filles: Yvonne Lussier, Blanche Haineault et Marguerite Viau; deux gendres: MM. Roméo Bergeron et Emile Martin; ainsi que huit petits enfants.

Les funérailles eurent lieu mardi en la Cathédrale de Valleyfield à 10.30 heures. Le service était chanté par M. l'abbé F. Amyot, le Frère Polycarpe, neveu du défunt, officiait comme sous-diacre. Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles. Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

R. Leboeuf en tête des compteurs

Suivi de près par A. Bourdon du Beauharnois

Dans le classement des compteurs de la Ligue Intermédiaire de Valleyfield et District, le premier compteur n'est nul autre que Robert "Bob" Leboeuf qui a 15 points. Toutefois il est suivi de près par A. Bourdon, du Beauharnois, qui a seulement un point de moins.

Parmi les meilleurs compteurs, le Valleyfield Interm. compte cinq de ses joueurs, le Beauharnois six et le Bellerive cinq. Le Ste-Martine compte aussi quelques uns de ses joueurs ainsi que le Huntingdon.

B. A. Pts. P.

R. Leboeuf, Valleyfield	7	8	15	2
A. Bourdon, Beauhar.	5	9	14	2
R. Plante, Valleyfield	9	4	13	4
A.-P. Bougie, Bellerive	6	6	12	2
Godbout, Valleyfield	8	4	12	0
A. Richard, Beauhar.	6	5	11	8
Bourcier, Ste-Martine	4	6	10	0
M. Frappier, Beauhar.	7	3	10	0
R. Benoit, Bellerive	6	4	10	0
W. Sullivan, V'field	6	4	10	7
C. Grant, Huntingdon	3	6	9	4
Marchand, Beauhar.	8	0	8	0
R. Bougie, Bellerive	1	7	8	0
Farquarson, Ormst'n	2	5	7	0
Jourdain, Valleyfield	0	7	7	2
F. Bélanger, Ste-Már.	4	2	6	2
J.-P. Rochon, Beauhar.	2	4	6	0

VOUS RAPPELEZ-VOUS

avoir dit l'année dernière, que jamais plus vous n'attendriez à la dernière minute!

Faites vos achats tôt
cette année



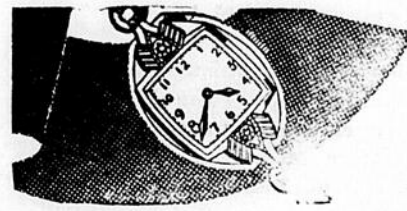
ENSEMBLE NUPTIAL



Magnifique bague de fiançailles en or naturel 14-18 carats sertie d'un diamant certifié de belle qualité et ALLIANCE assortie 14 carats.



BAGUE DE FIAN- CAILLES



MONTRE

L'art du diamantaire vous vaut cette belle bague de fiançailles à un diamant d'enmonture ou naturel 14-18 carats. Pensez à sa joie quand elle recevra ce symbole de votre amour.

La montre que vous porterez à votre poignet avec fierté. Montée sûrement et d'une précision à toute épreuve, cette montre sera un cadeau des plus appréciés pour le temps des fêtes.

MONTRES POUR DAMES

Finesse, Qualité, Précision sont en résumé les qualificatifs que vous donnerez à ces montres d'une valeur exceptionnelle. Jamais pareille aubaine ne vous a été offerte. Demandez la liste de nos prix, ils sont les plus bas en ville. Satisfaction garantie.



LANIEL & FILS

BIJOUTIERS

TELEPHONE 1380-R

23, RUE ST-LAURENT

VALLEYFIELD, P.Q.

Trois nou- veaux officiers de Douane

Ils sont sous la
juridiction du Port de
Valleyfield

M. J.-O.-L. Chartrand, Percepteur des Douanes et de l'Accise, annonce l'appointement de 3 nouveaux officiers de Douane et d'Accise au port de Valleyfield, à savoir:

M. P.-E.-Gérard Lussier, stationné à Howard Smith Paper Mills Ltd., Beauharnois, P.Q.;

MM. Edwin-P. Burgess et Noël Clairmont stationnés à Canadian Schenley Ltd., Valleyfield.

Ces derniers appointements portent à 9, les officiers sous la juridiction du port de Valleyfield.

La Gazette de Valleyfield

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735
Vol. 10 Jeudi, le 6 décembre, 1945 No 30

Grand succès du débat chez les Chevaliers

Assemblée générale le 19 décembre

Dimanche dernier, un grand nombre de membres des Chevaliers de Colomb se réunissaient à leur salle pour prendre part à un excellent dîner au cours duquel eut lieu un grand débat oratoire.

Les débattants furent des plus éloquents et en plus surent très bien intéresser leur auditoire. MM. Maurice Lapointe et Jos. Primeau défendaient la femme à l'usine, tandis que MM. Gaston Girard et J.-Louis Marchand optaient pour la femme au foyer.

Le juge du débat était M. Raphael Bélanger, contrôleur de la cité. Après que les deux partis eurent donné leur point de vue sur ce sujet d'actualité, Mgr. P.-E. Léger, curé de la Cathédrale, donna la conclusion.

Grâce à la bonne coopération de tous les frères chevaliers, cette petite fête fut un véritable succès et on adresse de sincères félicitations au frère Sicotte ainsi qu'à sa dame qui ont préparé ce succulent repas. Des remerciements vont aussi aux officiers qui prêtèrent leur concours pour servir les tables.

Au cours de cette réunion, on fit une réception aux deux frères militaires qui viennent d'être licenciés, MM. Walter Cullivan et Ph. Malouin. O adressa des saluts au père de ces deux braves, M. le notaire Malouin qui ne put assister à la réunion, et M. John-L. Sullivan, surintendant de la Canadian Light, à St-Timothée.

Cette journée se termina par un grand bingo qui eut lieu le soir au profit de l'orchestre des Chevaliers de Colomb.

Le 16 décembre les membres ne devront pas oublier de venir assister au dépouillement de l'arbre de Noël pour les enfants. Ils sont priés en plus de prendre note qu'il y aura une grande assemblée générale le 19 décembre. On y discutera de questions très importantes.

Entraînement des contre-maîtres

Pour faire suite au programme Pour faire suite au programme la Montreal Cottons fait voir des films

Pour faire suite au programme d'entraînement de ses contre-maîtres, la Montreal Cottons Limited a de nouveau réuni son personnel dirigeant pour leur faire voir des films se rapportant à l'industrie.

Le sujet principal "King Cotton" donnait un aperçu du rôle important que joue le coton dans les diverses industries. Les procédés des plantations et des moulins textiles y étaient démontrés ainsi que son nouvel usage dans la construction des routes.

"The Story of Wool" fut un autre sujet instructif. Le classement et le nettoyage de la laine, la teinture et le filage, chaque procédé était expliqué en détail.

Afin d'avoir un peu de variété, les spectateurs ont eu le plaisir de voir un film d'Artisanat Américain, ainsi qu'un musical mettant en vedette Arturo Toscanini, l'Orchestre Symphonique de la N.B.C., et le Ténor Jan Pierce.

Le programme fut présenté dans la salle à dîner de la Compagnie où 70 personnes étaient présentes. M. W.-G.-E. Aird, vice-président et directeur-gérant de la Montreal Cottons Ltd., demanda au groupe de bien vouloir offrir des suggestions pour les prochaines assemblées si d'autres genres de programmes étaient désirés, et remercia tout le monde d'avoir assisté. Tous furent très satisfaits de leur veillée.

AVIS

La rumeur rapportant la ferme de M. Denis McKeegan, décédé, comme étant vendue, est fautive et sans valeur. Ceux qui seraient intéressés dans l'achat de cette ferme feraient bien de communiquer avec Mlle Mary McKeegan. Toute offre sera prise en considération.
Mlle Mary McKeegan,
Tél.: 607r3, Boîte 191,
Ormstown, Qué.

GRANDE RAFLE de DINDES

à la
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
HUNTINGDON

le 21 décembre 1945

à 8 hrs

DIVERSES ATTRACTIONS:

BINGO - ROUE DE FORTUNE

Venez jouer et remporter un prix

LES PETITES ANNONCES

Payables d'avance

A VENDRE

Manteau de Seal noir de belle qualité. Très peu usagé. Moitié prix à prompt acheteur. S'adresser le soir seulement, à 77a, rue Alexandre, Valleyfield, Qué. 29-6-13-20p

ON DEMANDE

Achèterais propriété, deux logis, avec un logis libre, le 1er mai 1946, dans la ville de Valleyfield. S'adresser à Sauvé & Frères, 57, rue Nicholson, Tél. 706, Valleyfield. 29-6-13-20c

A VENDRE

1 paire de sleigh double, 1 grosse sleigh, 1 paire de sleigh simple, 1 voiture à deux d'hiver, 1 carriole, 1 paire d'attelage doubles pour carrosse, 1 lorey simple et double. S'adresser à 149, rue du Marché, tél. 383, Valleyfield. 29-6-13-20p

VENDEURS DEMANDES

Vendeurs demandés, temps libre. Pas de limite de salaire - plus vous vendez, plus vous gagnez. Beaux territoires réservés. 225 lignes à votre disposition telles que: Articles de toilette, produits pharmaceutiques, culinaires, thé, café. Bel assortiment de cadeaux pour les fêtes. Pour catalogue, renseignements, écrivez à: CIE JITO, B.P. 10, Station T., Montréal. 22-29-6-13c

A VENDRE

Un magnifique manteau de fourrure en écreuil teint vison. Tout neuf. Prix raisonnable. Grandeur 44. S'adresser au Théâtre Bellerive, él. 878, Valleyfield. 22-29-6-13c

A VENDRE

Un poêle fournaise, une enregistreuse automatique chromée, deux lits simples ainsi que des prélatris. S'adresser à: Hôtel Central, Tél. 994j2, St-Louis de Gonzague. 6-13-20-27p

COQUERELLES

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.

En vous adressant

L. BRISSON

115A, Blvd. du Havre,
Tél. 542-J

(29-6-13-20c)

Pour votre rapport
d'Impôt sur le Revenu...
Pour mettre vos livres à date...
Voyez—
Robert Sauvé, B.A.
Etudes Commerciales Supérieures
57, Nicholson. Tél. 706

ON DEMANDE

Un logis à louer ayant 6 appartements et situé au centre de la ville. S'adresser au Docteur J. A. Patenaude, 29, rue Ste-Cécile, Tél. 1407, Valleyfield. 22-29-6-12p

A LOUER

Chambre meublée avec cuisinette si désirée. S'adresser au numéro 6, rue Alfred, Valleyfield, Qué. 15-22-29-6p

ON DEMANDE

Un traineau pour bébé, genre boîte carrée de préférence. Paiera bon prix. S'adresser à La Gazette de Valleyfield, Tél. 735. 6c

A VENDRE

Un cutter à deux sièges, bien fort, neuf. Etienne Trépanier, Caverville, Tél. 639. 6-13c

ATTENTION

LA BIJOUTERIE

TURCOTTE

125, rue Châteauguay Huntingdon, P.Q.
est maintenant OUVERTE au public

Nous avons en mains un choix de marchandises de la plus haute qualité. Joncs et Alliance pour mariage. Montres Mercury, etc.

REPARATION GENERALE GARANTIE

POUR VOTRE

Bois de Chauffage

adressez-vous

- à -

SYLVIO GALIPEAU

210, Chemin Larocque Tél. 1453-J
VALLEYFIELD, P.Q.

Vente à la corde, demi-corde (1/2) et cordon (1/4).

ERABLE - RONDINS
BOIS MELANGE

(6-13-20-27-3)

GRANDE PARTIE DE CARTES

- à -

St-Louis-de-Gonzague

JEUDI, LE 13 DECEMBRE 1945
à 8.30

Euchre et Cinq Cents

Organisée par la Société Saint-Jean

Baptiste au profit des Sports

Prix de présence.

Entré 0.25 sous

VENEZ EN FOULE

FOURNAISES A L'HUILE

NOUVEAU MODELE

LIVRAISON IMMEDIATE

J. L. CHARBONNEAU

192, rue Jacques-Cartier Téléphone 235
VALLEYFIELD, QUE.

A VENDRE

Rasoir électrique "Remington" tout neuf, trois couteaux. S'adresser à 79 St-Lambert, Valleyfield. 22-29-6-13p

SERVANTE DEMANDEE

On demande une servante. Bons salaires et bonnes conditions de travail. S'adresser à 98, Chemin Larocque, Valleyfield. 6-13-20-27c

A VENDRE

Mobilier en chêne complet pour salle à dîner. S'adresser à Mme Albert Leblanc, 272, boulevard du Havre, Tél. 666, Valleyfield. 6p

REUNION DES ARTISANS

C'est lundi prochain, le 10 décembre, à 8.00 heures, qu'aura lieu à l'Hôtel-de-Ville la réunion mensuelle des Artisans Canadiens-Français. On y parlera de la prochaine fête organisée pour les enfants des Artisans ainsi que sur plusieurs autres sujets intéressants. Tous les sociétaires sont priés d'être présents.
Le secrétaire

CORPORATION
de
PRET ET REVENU
Emilien Drouin
représentant
215, Grande-Ile, Valleyfield

Le domaine de la femme

**POUR VOS TOILETTES DE
TOUTES SAISONS RENDEZ-
VOUS CHEZ**
J.-L. Turcotte
NOUVEAUTES POUR DAMES
FLEURS DE TOUTE OCCASION
203, Victoria Tél. 488
Valleyfield, P.Q.

Mardi, le 6 décembre, 1945

Page 5

Les Nouvelles Sociales

M. et Mme Jacques Huneau de Bellerive, de passage à Montréal, vendredi et samedi dernier.

Mme Louis Fortin et ses enfants Jacques et Louis, ont quitté Valleyfield pour un séjour de quelques mois en Floride.

Bonne fête à Lucie Vinet qui célébrera le 11 décembre son anniversaire de naissance. De la part de ses parents.

M. Ernest Leduc, de Chalk River, en fin de semaine dans sa famille, à Bellerive.

Bonne fête à Mme Paul Marleau, qui célébrera son anniversaire de naissance le 8 décembre. De la part d'une amie.

M. et Mme Gérald Allard et leur fille Michèle, d'Alexandria, en visite dimanche dernier chez M. et Mme Jos Prévost, de Bellerive.

Mme Alfred Lefebvre est de retour à Bellerive, après avoir passé quelques semaines à Montréal, chez M. Emile Lefebvre et Mme Paul Tardif.

Mlle Rachel Vinet de Bellerive, de passage à Montréal, mardi dernier.

Mme Paul Marleau et sa fille Marie-Paule, de Bellerive, à Montréal lundi dernier.

Naissances
LATOUR—A Valleyfield-nord le 18 novembre 1945, à M. et Mme Georges Latour, née Cécile Charbonneau, une fille, baptisée Marie Yvonne Lucille Estelle. Parrain et marraine: M. et Mme Alcide Joannette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Alban Leboeuf, tante de l'enfant.

LEDUC—A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 31 octobre 1945, à M. et Mme Marcel Leduc, née Eveline Leduc, une fille, baptisée Marie Thérèse Eva Françoise. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Leduc, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Lucile Tremblay, cousine de l'enfant.

Ste. Barbe

Mlle Simonne Haineault, de Valleyfield, passe le dimanche à St-Amand, chez M. Edgar Quenneville; elle était l'invitée de M. J. M. Quenneville, son ami.

Assemblée de la Croix-Rouge Canadienne

C'est lundi, le 10 décembre prochain, à huit heures qu'aura lieu la prochaine assemblée de la Croix-Rouge Canadienne dans la salle de l'église Unie. Tous les membres sont priés d'y assister.

PRÉVEZ LA TUBERCULOSE



1945
BONNE SANTÉ

Quoique évitable, cette maladie fait chaque année près de 5,700 victimes au Canada. Aidez à combattre l'extension de ce mortel fléau. Achetez des timbres de Noël et collez-en sur vos lettres et colis. Ils servent à financer une campagne nationale contre la tuberculose.

Achetez des timbres de Noël et servez-vous-en

M. Gérard Boileau de Montréal passait la fin de semaine chez Mlle Georgette Décosse.

M. et Mme Réal Loiseau ainsi que Mlle Anita Loiseau étaient de passage à Montréal la semaine dernière.

Mlle Jeanne Legault était de passage à Cornwall en fin de semaine dernière.

M. Robert Loiseau et Mlle Rhéa Loiseau étaient à Montréal samedi dernier.

M. et Mme Philippe Hudon, Mlle Huguette Hudon et M. et Mme Arthur Rousseau étaient de passage à Laprairie la semaine dernière.

Dimanche dernier M. et Mme Armand Poupard ainsi que M. et Mme Aimé Deneault de Hemmingford étaient de passage à Valleyfield.

Mme Armand Lefebvre ainsi que ses enfants Raymond et Ronald passaient la semaine dernière chez leurs parents à St-Chrysostôme.

Mlle Pauline Giroux et Mme Roland Desrocher de Glen-Robertson étaient de passage à Valleyfield la semaine dernière.

Mlle Eveline Pharend visitait ses parents à Glen-Robertson en fin de semaine dernière.

Dimanche dernier, M. Fortunat Deslaunais, de St-Clet, était de passage à Valleyfield. Il rendait visite à M. et Mme Roméo Langevin.

Mercredi dernier, avait lieu une réunion du Cercle d'étude chez Mme J.-C. Besner. Mme J.-G. expliqua l'oeuvre de M. l'abbé Albert Tessier.

Retour d'une chasse

La semaine dernière M. Gas. A. Blanchard, nettoyeur teinturier de Valleyfield, accompagné de M. Roland Paquette, son employé et Rosaire Contant, de Montréal, partaient pour la chasse, en fin de semaine, au lac Black Wire, dans le Nord. Il ne faut pas oublier de mentionner aussi que M. T. Hébert, 77 ans, autrefois barbier à Valleyfield il y a quarante ans, les accompagna tout le voyage et encore habile bout-en-train comme un jeune garçon, aida à transporter un chevreuil de 170 livres sur un trajet de 4 milles et dans 15 pouces de neige.

Tous sont revenus enchantés de cette agréable excursion de chasse.

Ste-Martine

Souhaits
Meilleurs voeux de bonne fête à Mlle Aline Prud'homme, de Ste-Philomène, qui célébrera son anniversaire de naissance le 28 novembre. De la part de ses cousines

NAISSANCE

DESAUTELS—A Bellerive, le 21 novembre, 1945, à M. et Mme Emile Desautels, née Madeleine Pharend, une fille baptisée Marie Diane Lucille. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Pharend. Porteuse, Mme Wilfrid Leboeuf. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé Lucien Beauchamp.

DUBUS—A Ste-Martine, le 14 novembre, 1945, à M. et Mme Georges Dubuc, née Diana Brault, un fils baptisé Joseph Jean Raymond Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Maxime Bourdeau, de Montréal. Porteuse, Mlle Françoise Bourdeau. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé G. Gagnon.

Lepage: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 27 novembre 1945, à M. et Mme Rubin Lepage, née Jeanne Poupard, une fille, baptisée Marie Rachel Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Poupard. Porteuse, Mlle Annette Poupard. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé P. Laniel.

Poirier: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 27 novembre 1945, à M. et Mme Oscar Poirier, née I. Poirier, une fille, baptisée Marie Lorraine Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme A. Haineault. Porteuse, Mme Gérard Lalonde.

Grenon: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 30 novembre 1945, à M. et Mme Paul Grenon, née Colombe

Dans 19 jours Noël

Venez choisir un cadeau utile pour vos enfants
chez **YVETTE GUINDON**



- MANTEAUX POUR ENFANTS
- HABITS ROBES
- GILETS GANTS
- PANTOUFLES
- ROBES DE CHAMBRE

Venez visiter notre magasin pour vous rendre compte vous-même de nos bas prix.

Yvette Guindon

49, du Marché VALLEYFIELD Tél. 552-J

Malboeuf, une fille, baptisée Marie Amanda Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Zéphirin Malboeuf. Porteuse, Mme Alfred Grenon. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé P. Laniel.

Lajeunesse, née Léda Legros, une fille, baptisée Marie Léda Lilliane Alice. Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Lajeunesse. Porteuse, Mme Roland Duranceau. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé Levac.

Les fêtes approchent

**AVEZ-VOUS SONGÉ A VOTRE
MANTEAU DE FOURRURE?**

Si non rendez-vous immédiatement chez
Mlle ROSE LALONDE.

Vous y trouverez une véritable collection de jolis manteaux de **FOURRURE DE COUPE PARFAITE** et de confection soignée.

Voyez aussi notre grand choix de robes pour les fêtes et accessoires assortis tels que: gants, chapeaux de style exclusif.

SPECIALITE: Draperies et rideaux.

Mlle Rose Lalonde

235, rue Victoria Téléphone 157
VALLEYFIELD, P.Q.



"Ca, c'est du bon café!"



LE CAFÉ "SALADA"

Les Menaces !!!

(Suite de la page 2)

Il, l'industrie et le commerce du Canada auront besoin, plus que jamais, d'hommes doués d'idées nouvelles et de l'énergie nécessaire à leur application."

Au chapitre de la sécurité sociale, M. Spinney déclare: "Ce serait évidemment bien agréable si nous pouvions tous vivre des chèques du gouvernement; mais la vie est ainsi organisée, sur notre planète, que quel'un doit semer et récolter, doit concevoir des projets et les réaliser, appliquer les qualités de l'initiative, de l'audace de la prévision. Seule cette totalité de l'effort producteur peut établir les bases véritables et permanentes du bien-être matériel et de la sécurité économique.

"Si loin que je sois de prétendre que les mesures de sécurité sociale sont sans valeur pour la communauté, je n'en crois pas moins que nous nous leurrions et leurrions les autres en acceptant et en appuyant la théorie que la sécurité peut s'obtenir sans effort de la part d'un gouvernement devenu le dispensateur bénévole d'une providentielle abondance. Le gouvernement ne peut distribuer aucun bénéfice que les individus n'aient déjà gagné par leur labeur."

Problèmes de la paix

Les Canadiens qui ont combattu dans l'active ou sur le front domestique peuvent être fiers de leur valeureux effort de guerre, dit M. Spinney; il est normal que certains soient fatigués à la suite de ces six années de conflit. "Mais même si nous sommes fatigués de la guerre, ajoute-t-il, les problèmes de la reconstruction ne peuvent s'ajourner. La période d'après-guerre dont on a tant parlé, qui a tant fait couler d'encre, n'est plus une abstraction; nous y sommes présentement, dans l'après-guerre, et nous commençons à réaliser que la paix, à l'instar de la guerre, pose aussi ses exigences."

Nouveaux sommets

Commentant le rapport annuel qui vient d'être publié, le gérant général B. C. Gardner a mentionné que l'actif total de la B de M atteint le nouveau record de \$1,715,934,000. Les dépôts établissent aussi un record de \$1,613,429,000, soit une augmentation de près de \$200,000,000 sur l'exercice précédent. L'actif rapidement réalisable se chiffre par \$1,464,326,000 et les obligations—des gouvernements et autres—actuellement en portefeuille, \$1,117,938,000.

M. Gardner révèle en outre qu'en l'absence d'une demande suffisante de prêts commerciaux, la banque a aussi acheté des valeurs sur le marché ordinaire, aidant ainsi à maintenir un marché liquide et constant pour les obligations de la victoire et les autres valeurs du gouver-

nement en possession du public.

Il a bien précisé, toutefois, que le rôle de la banque comme acheteur d'obligations du gouvernement a découlé de circonstances échappant en bonne partie au contrôle de la banque, l'expansion de guerre de l'industrie ayant été réalisée presque entièrement avec l'aide financière du gouvernement, plutôt que par le crédit bancaire.

"A mesure que l'industrie reprendra son cours normal et que les affaires civiles remplaceront les contrats du gouvernement, dit le gérant général, nous espérons que la banque jouera de nouveau son rôle essentiel, qui est de prêter, sur une échelle de plus en plus considérable."

Les prêts personnels

Ayant noté une augmentation "fort bienvenue" des prêts personnels, M. Gardner ajoute: "Nous n'avons pas pour principe d'encourager les gens à s'endetter sans nécessité, mais nous estimons que notre service de prêts personnels peut jouer un rôle utile dans un programme financier bien ordonné et que les emprunteurs peuvent y recourir sans dégrader aux principes d'économie et à la bonne administration de leurs affaires.

"La B de M, dit-il ensuite, ne s'intéresse pas aux seules transactions financières. Chaque jour, nos gérants et les membres de notre personnel se voient impliqués en des relations essentiellement humaines par les problèmes financiers de nos clients, surtout ceux de condition moyenne, qui s'adressent naturellement à une source de confiance pour obtenir assistance.

"Nous accordons en outre une attention particulièrement sympathique aux problèmes des démobilisés, déclare M. Gardner."

Le Club des Régates est très actif

On prépare des Régates pour le début d'août 1946

Le Club des Régates de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield n'est fondé que depuis quelques semaines et déjà on argure de très beaux projets pour l'année qui va suivre.

Jeudi dernier, le Club dont le Dr J. A. Clairmont est président se réunissait à la salle de l'Hôtel-de-Ville pour y discuter diverses questions très importantes.

Etaient présents à l'assemblée: MM. Armand Clairmont, E.-A. Walther, A. Patenaude, A. Leblanc, G. Bélanger, M. Nicholson, G.-A. Meloche, D. Montgomery, J. Solis, B. Girard, V. Girard, P.-E. Levac, H. Bougie, R. Côté, A. Sullivan, L.-G. Perron, J. Bouchard, Ph. Malouin.

Parmi les questions les plus importantes on projeta qu'il y aurait probablement des Régates à Valleyfield dès le début d'août 1946. Pour que cet événement soit un véritable succès on rappela à l'assistance que l'on comptait sur la coopération des autorités municipales et des divers corps publics.

Il fut aussi décidé qu'il n'y aurait pas de prochaine assemblée avant le mois de janvier prochain. D'ici là les divers présidents des comités vont préparer un rapport de leur projet et des articles dont ils auront besoin.

D'ici quelque temps le Club va se mettre en règle avec l'American Power Boat Association afin d'avoir de régates sanctionnées. Les Régates de Valleyfield sont considérées comme les plus grosses régates en Amérique.

Dans notre dernière édition on mentionnait que Me Albert Leblanc avait été nommé commodore actif; c'est plutôt M. Albert Leduc qui a été nommé à ce poste.

Bellerive visite Beauharnois dimanche

La saison de hockey pour la ville de Beauharnois commencera dimanche après-midi prochain alors que le Bellerive rendra visite au club de l'endroit.

Depuis cette semaine, le Beauharnois est en tête de la ligue Inter-

Moins de Sucre = Moins de Coke

Le sucre manque et, bien entendu, moins nous recevons de sucre moins vous recevrez de Coca-Cola.

Mais il y a une chose sur laquelle vous pouvez compter — le Coke qui est disponible est du vrai Coke.



Embouteilleur autorisé de "COCA-COLA" MAJESTIC BOTTLING WORKS

Téléphone 1038

Valleyfield, P.Q.

Le Syndicat des Camionneurs tenait une importante assemblée dimanche le 25 novembre

Sous la présidence de M. J.-H. Robert de Huntingdon, directeur régional du Syndicat — M. P. Laframboise, secrétaire du Syndicat était aussi présent — Conférences de MM. Borduas et Marleau

Dimanche, le 25 novembre dernier, en la salle de l'hôtel Larocque, à Valleyfield, le Syndicat des Camionneurs, tenait une importante assemblée à laquelle assistaient plusieurs directeurs et une foule de camionneurs des districts de Beauharnois, Valleyfield, Orms-town et Huntingdon.

L'assemblée était sous la présidence de M. J. H. Robert, de Huntingdon, directeur régional de ce Syndicat. Plusieurs autres directeurs assistaient aussi à cette réunion, dont M. P. Laframboise, secrétaire.

M. le président ouvrit l'assemblée en souhaitant la bienvenue aux personnes présentes pour ensuite donner une courte conférence sur la valeur d'un permis de la Régis des Transports.

M. P. Laframboise prit ensuite

la parole et annonça que le Syndicat avait obtenu l'emploi de policiers de route afin de surveiller les intérêts des camionneurs, contre ceux qui ne respecteraient pas les closés auxquelles ils s'engagent en obtenant un permis de transport.

Par la suite, une conférence fut donnée par M. Marleau de Valleyfield, sur l'origine de l'assurance. M. Borduas, contrôleur régional de la Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre donna aussi quelques explications sur le rationnement se rapportant aux camionneurs. Il expliqua aussi les procédures et les formules à remplir en de telles circonstances.

Un frugal repas fut servi aux personnes présentes pendant que plusieurs questions d'intérêt général au camionnage étaient discutées entre les camionneurs présents et les officiers du Syndicat.

La syphilis peut augmenter la mortalité par tuberculose selon un pourcentage de 15%.

Il y a plus de 500,000 cas de tuberculose aux Etats-Unis.

VOUS AUREZ SATISFACTION avec du RAT MUSQUE



AUTRES MANTEAUX DE FOURRURE

- MOUTON DE PERSE
- CHAT SAUVAGE
- SEAL D'ALASKA
- SEAL D'HUDSON (rat musqué teint)
- MOUTON GRIS
- CASTOR, etc.

Voyez les nouveaux manteaux de fourrures chez OSTIGUY.

A des prix défiant toute compétition.

Puisque le rat musqué est en si grande demande, c'est qu'il donne satisfaction et que de plus cette fourrure est très élégante et d'une grande souplesse. Venez voir notre collection remarquable de nouveaux manteaux. Emmanchures profondes, manches opulentes, poignets larges et relevés, détails étudiés et devant tuxedo.

Economisez en achetant directement du MANUFACTURIER tout en encourageant la main d'oeuvre locale. Notre dessinateur diplômé et expérimenté est toujours à votre entière disposition. Pour de la QUALITE en FOURRURE voyez.

215, RUE VICTORIA



VALLEYFIELD, P.Q.

TELEPHONE 71

un délicieux plat aux oeufs pour jours maigres

RECETTE

Mélangez 1 tasse de crème simple avec 4 c. à soupe de Sauce-57 Heinz, 1/2 c. à thé de sel, 1 c. à thé de beurre, 1 c. à thé de ciboulette hachée ou d'oignons verts hachés, et amenez cela juste au-dessous du point d'ébullition. Faites glisser 6 oeufs, un à la fois, dans ce mélange crémeux chaud, et faites-les pocher en les arrosant de sauce jusqu'à ce qu'ils soient cuits à votre goût. Servez sur des rôties. Un plat exquis pour le lunch ou le dîner. Et une bonne source de protéines. 6 portions.



C-115NF

BOUCLIER DE LA JEUNESSE

De toutes les maladies, la tuberculose est celle qui fait le plus de victimes entre les âges de 15 et 45 ans. Protégez nos jeunes en achetant des timbres de Noël, qui financent une campagne nationale contre le fléau tuberculeux.



Achetez des timbres de Noël et servez-vous-en

Ray. Leduc semble devenir de plus en plus rapide depuis qu'il s'aligne avec les Braves

Un autre jeune de Valleyfield qui fera son chemin avec l'encouragement nécessaire de la part de la population de sa ville natale — Raymond Leduc deviendra avant la fin de la saison un des meilleurs ailiers droits des Braves de Valleyfield.

Nous avons sur notre équipe, les Braves de Valleyfield, de fameux joueurs tels que Majeau qui s'est aligné avec le Canadien de la ligue nationale, Tod Campeau et Plamondon, deux des meilleurs joueurs seniors de notre temps, les noms moins fameux Kitoute Joannette, Orlando, Boyer Robidas, Marchant et les autres. Cependant, parmi "les autres", nous voyons le jeune Raymond Leduc qui depuis quelques parties, n'a rien à envier des étoiles des Braves. En effet, dimanche dernier et surtout dans les parties qui se jouent à l'extérieur, Raymond fut fort en vedette et son coup de patin rapide donne souvent beaucoup de trouble aux défenses adverses.

Raymond toutefois, tout comme Cadieux, n'a pas eu tout l'encouragement qu'il avait droit de s'attendre de la part du public de Valleyfield. Raymond eut souvent à rencontrer les critiques de certains fameux "connaisseurs" depuis le début de la saison, sans toutefois s'en laisser imposer. Nous le voyons aujourd'hui aussi rapide et aussi bon manieur de goudet que n'importe quel joueur s'alignant présentement avec les Braves.

Raymond est né à Valleyfield en 1924, il est donc âgé de 21 ans. Avant de s'aligner pour les Braves, il fut en demande un peu partout aux Etats-Unis. En 1943-44, nous le voyons jouer avec le Philadelphie de la ligue Américaine. Cependant il termine la saison avec un club de la Californie, le Pasadena "Pan-

thers" qui évoluait dans la ligue de la Côte du Pacifique. Cette saison là, il se classa deuxième compteur de la ligue bien qu'il ait joué plusieurs parties de moins que ses adversaires.

En 1944-45, il retourne au même club et cette fois, connaît une des meilleurs saisons depuis le début de la vie sportive. En effet, s'alignant avec deux autres Canadiens-Français, dont l'un de Valleyfield, et l'autre de Montréal, il verra sa



RAYMOND LEDUC

ligne surnommée "The Flying Frenchmen." Il termina la saison comme premier compteur de la ligue du Pacifique.

Cette saison, Raymond accepta des offres du Pittsburgh pour aller pratiquer avec le club de l'endroit. Cependant, étant à peine rendu, Lucien Leduc, le fameux coach des Braves, le fait demander et lui fait des offres assez intéressantes.

Raymond revient et pratique avec les Braves, mais il doit surmonter les critiques de la population, peut être est-ce le prix de la renommée: tout de même il ne s'en fait pas; s'est pourquoi aujourd'hui Raymond semble reprendre sa forme d'antan et figure actuellement avec avantage avec Tod Campeau et Gerry Plamondon.

Raymond est un joueur naturel qui possède tout, le coup de patin nécessaire pour évoluer dans les luges majeures, et le maniement du goudet. Son jeu autour des défenses est presque parfait, et ses montées rapides vers la cage de l'adversaire le classe parmi les plus redoutables ailiers droits jamais sortis de Valleyfield.

S'il fut un proverbe vraie dans la vie, ce fut bien celui qui dit: Nul n'est prophète dans son pays, car depuis le début de la saison, Raymond était critiqué plus qu'à son tour par différents milieux sportifs de notre ville, malgré tout, Leduc a toujours joué avec coeur et souvent contre le sentiment du public.

Malgré tous ces obstacles, Raymond a repris sa forme habituelle et d'ici une semaine ou deux, la ligne formée de Campeau, Plamondon et Leduc sera la plus à surveiller du groupe senior.

Raymond pèse en habit de hockey, 175 livres ce qui revient à dire que sa pesanture normale doit varier entre 160 et 165 livres.

A la longue liste des étoiles de hockey fournie par Valleyfield, s'ajoute maintenant le nom de Raymond Leduc.

La Cie 27 des Zouaves Pontificaux fête la Ste-Catherine par une magnifique soirée

Sous la présidence de Mgr P.-E. Léger — Discours du nouveau président, M. Jean-Marie Léger — Le membre le plus assidu — Décorations pour long service — Soirée d'amateurs

Jeudi soir dernier, près de cent-cinquante membres bienfaiteurs et honoraires se joignaient aux membres actifs de la Cie 27 des Zouaves Pontificaux pour célébrer la Ste-Catherine.

La soirée débuta par un magnifique banquet et à la table d'honneur on pouvait remarquer: Mgr P.-E. Léger, curé de la Cathédrale; le notaire J. M. Leduc, ex-président et Mme Leduc; M. Jean-Marie Léger, président actuel du comité civil; Mlle Emilienne Durocher, M. Rosario Lanctôt, chef de police et Mme Lanctôt; M. L. Ruffange, commandant de la Garde Champlain et Mme Ruffange; M. Georges Poirier, président de la Garde Champlain, et Mme Poirier; M. et Mme Wilfrid Loisele, M. et Mme Delval Poirier, M. et Mme Félix Laniel, M. Charles Leveillé, M. et Mme Henri Cousineau, M. R. Laviolette et Mlle Julien, M. Raphaël Bélanger, M. et Mme Ernest Bonhomme, M. et Mme Albert Leblanc, le Dr B. Bibeau et Mme Bibeau; Mme Lucien Délisle.

A la fin des agapes, le notaire Leduc, comme ex-président des Zouaves, adressa la bienvenue à tous les assistants, se disant très heureux de voir qu'on était venu en si grand nombre. Ce soir, de dire M. Leduc, c'est une véritable fête de famille que nous avons et comme les parents sont toujours heureux de recevoir leurs enfants, ainsi en ce moment j'éprouve les mêmes sentiments.

Il rappela à l'auditoire qu'il y avait eut du nouveau chez les Zoua-

ves cette année par le fait qu'on avait tenu une élection en règle. En effet on procéda à l'élection de la moitié des membres du comité civil. Les zouaves eurent à faire le choix d'un président par le fait que le Notaire Leduc avait donné sa démission à cause de ses nombreuses occupations qui l'empêchaient de travailler uniquement à la cause du Zouave. Après avoir donné les raisons de sa démission, il annonça que le nouveau président élu était M. Jean-Marie Léger et que ce dernier était à la hauteur de la tâche qu'on lui confiait.

Le nouveau président adressa ensuite la parole et voici un résumé de son allocution: "De nombreux remerciements vont à M. le Notaire Leduc qui servit la Cie 27 en la dirigeant en qualité de président durant 6 ans.

"Nous adressons nos sincères remerciements à l'ancien directeur, M. Ernest Bonhomme, pour l'intérêt qu'il nous a porté et qu'il nous portera dans la suite.

"Grand merci à M. Eugène Cadieux, ce compagnon de la 1ère heure de la Cie, homme dévoué et toujours prêt à rendre service de toutes façons et de toutes manières.

"Les membres du nouveau conseil désire marcher sur les traces de leurs devanciers et toujours faire de leur mieux pour bien diriger la Cie vers le progrès et le succès.

"Ce souper de la Ste-Catherine (Suite à la page 10)

A L'OCCASION des FETES...

rendez-vous à la MAISON DU CADEAU, où vous pouvez être certains de trouver la plus grande variété de cadeaux en ville.



- LAMPES
- POTERIES
- PLASTIQUES
- CENDRIERS
- PLUMES ET CRAYONS
- BAGUES

BIJOUX DE TOUS GENRES

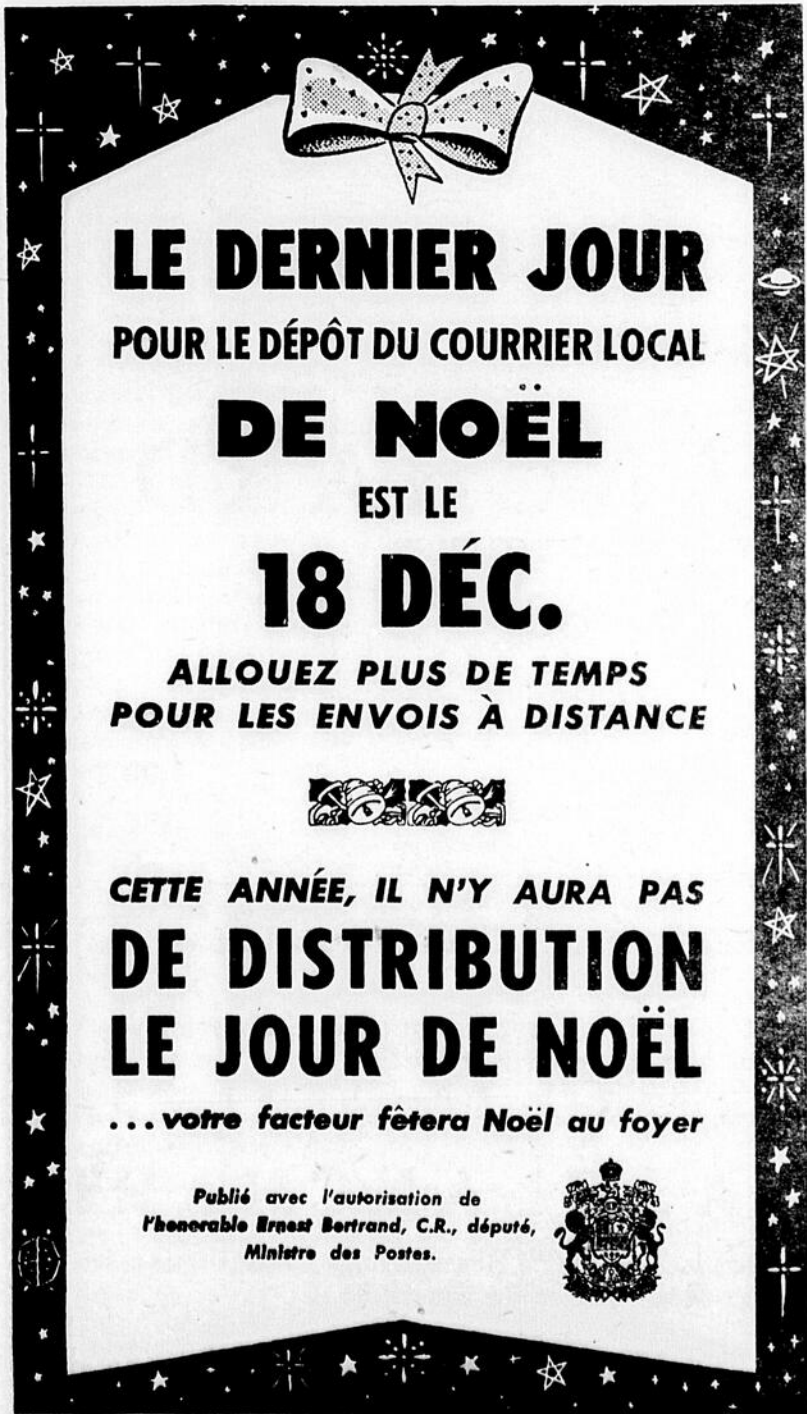
Un léger acompte réservera votre cadeau jusqu'aux fêtes

MAISON DU CADEAU

JEAN SOLIS, prop.

277, Victoria VALLEYFIELD Tél. 372

(6-20-C)



LE DERNIER JOUR

POUR LE DÉPÔT DU COURRIER LOCAL

DE NOËL

EST LE


18 DÉC.

ALLOUEZ PLUS DE TEMPS
POUR LES ENVOIS À DISTANCE

CETTE ANNÉE, IL N'Y AURA PAS
DE DISTRIBUTION
LE JOUR DE NOËL

... votre facteur fêtera Noël au foyer

Publié avec l'autorisation de
l'honorable Ernest Bertrand, C.R., député,
Ministre des Postes.



LES FETES APPROCHENT...

Avez-vous pensé à l'achat de vos cadeaux? Plus que jamais, il faut se hâter cette année, pour s'assurer un beau choix.

Vous trouverez à notre magasin, un choix très varié de cadeaux de tout genre.



Tels que:

- BIBELOTS
- CHAPELETS
- CRUCIFIX
- COFFRETS DE PAPIER A LETTRES

Nous avons aussi un grand assortiment de cartes de Noël.

L. N. LEDUC ENRG.

J.-L. LAMOTHE, prop.

LIBRAIRIES - NOUVEAUTES

10, rue Nicholson

Téléphone 127

Mme A. Gaudreau, soeur de Albert Leduc, décédée à N.-Y. la semaine dernière

Son service funèbre fut chanté à Montréal et elle fut inhumée à Salaberry-de-Valleyfield samedi dernier

Nous apprenons la semaine dernière le décès à New-York, de Mme Adolphe Gaudreau, née Lucienne Leduc, et soeur de M. Albert Leduc, agent, fort bien connu à Valleyfield.

La dépouille mortelle fut ramenée de New-York à Montréal, où elle fut exposée au salon mortuaire Bourgie, à Montréal. Le service

funèbre fut également chanté à Montréal en l'église Ste-Gunégonde puis l'inhumation eut lieu au cimetière de Salaberry de Valleyfield.

Mme Gaudreau était âgée de 60 ans environ, et demeurait aux Etats-Unis depuis plusieurs années.

Le personnel de la Gazette de Valleyfield offre à M. Albert Leduc ainsi qu'à sa famille, ses sympathies les plus sincères.

Inauguration des cours de Perfectionnement et de Pédagogie

Au sous-sol de la Cathédrale — Mgr P.-E. Léger est présent ainsi que le Dr O.-E. Caza — M. l'Archevêque et M. De Bray seront les professeurs

Samedi, le 24 novembre dernier, avait lieu l'ouverture des cours de Pédagogie conjointement organisés par l'Association des Institutrices et le Syndicat des Professeurs du diocèse de Valleyfield.

Instituteurs et institutrices de la ville et même du dehors se rendirent en grand nombre au sous-sol de la cathédrale pour suivre ces cours.

La présence de Mgr P.-E. Léger, vicaire-général, et du Dr O. E. Caza, président de la commission scolaire, fut vivement appréciée.

Chacun prit la parole pour féliciter et stimuler les instituteurs et institutrices dans un si beau mouvement de perfectionnement.

Puis vint la présentation des professeurs des cours par M. Roland Vinette, professeur à l'Institut Pédagogique St-Georges, ainsi qu'à l'école normale Jacques-Cartier, président de la société de Pédagogie et rédacteur à l'enseignement primaire.

M. l'Archevêque dont les cours porteront sur la Psychologie est docteur en pédagogie et professeur à la commission scolaire de Montréal.

Tous les instituteurs et institutrices apprécient hautement la valeur de leurs professeurs et on espère que cet élan donné pour le perfectionnement sera suivi par d'autres.

La police fédérale saisit un alambic à l'entrée du village de St-Timothée jeudi soir

Arrestation de trois jeunes gens — Les deux frères Renaud et Girard impliqués dans cette affaire — Girard en liberté après avoir fourni un cautionnement — L'affaire passera en cours jeudi matin prochain

Un alambic d'une grande capacité a été saisi en fin de semaine dernière à St-Timothée. Les opérateurs de cet alambic, trois jeunes gens de Ste-Justine, âgé de 22 à 23, ont été appréhendés jeudi soir et conduits immédiatement dans les cellules de la prison commune de Valleyfield.

Les trois jeunes gens en question répondent aux noms de Paul et Hubert Renaud tandis que le troisième dit s'appeler Antonin Girard. Ils vinrent s'établir à St-Timothée il y a à peine un mois dans une maison appartenant à M. Lussier. Cette maison était à louer depuis un certain temps.

Immédiatement après la saisie de l'alambic, celle-ci fut apportée au Bureau des Douanes au deuxième étage du Bureau de Poste.

L'arrestation fut faite par la police Fédérale et Provinciale conjointement après une longue enquête. D'après les informations reçues, l'alambic en question avait une capacité de 20 gallons par jour et était en opération durant les 24 heures par jour depuis près d'un mois.

Les policiers au cours de la des-

cente, saisirent aussi 150 gallons de moût qui auraient été prêt pour le marché en quelques jours.

Lundi dernier, le jeune Antonin Girard, âgé de 22 ans, fut mis en liberté provisoire en fournissant le cautionnement demandé mais devra se présenter jeudi prochain en cour du magistrat où s'instruira cette affaire.

La rumeur court aujourd'hui que d'autres arrestations et peut être d'autres saisies seront effectuées sous peu si elles n'ont pas déjà été faites dans un village près de notre ville.

Dans notre édition de la semaine prochaine nous donnerons d'autres informations sur cette affaire au sujet du jugement du tribunal si la cause n'est pas ajournée.

Cinq églises préfabriquées, importées de Suisse, ont été construites dans la région sinistrée du Betuwe, en Hollande, à l'usage de la population.

Nouvelle politique de vente de la Shawinigan

Ses magasins ne vendront plus de lessiveuses, radios, aspirateurs, etc.

Depuis vingt ans The Shawinigan Water & Power Company offre en vente dans ses magasins de détail tous les genres d'appareils électriques; la compagnie mettait ainsi à la portée de ses clients des appareils qui, dans les jours d'antan, étaient considérés comme un luxe et qu'on ne pouvait pas se procurer dans les magasins locaux.

A mesure que se sont répandus dans les foyers la popularité et l'usage de ces appareils qui épargnent l'effort et que la demande en a augmenté, différents marchands ont ouvert des rayons d'appareils électriques.

Aujourd'hui les magasins locaux sont bien en mesure de répondre à la demande de leur clientèle; c'est pourquoi la compagnie considère qu'elle n'a plus à offrir en vente dans ses magasins de détail des lessiveuses, des radios, des aspirateurs et des glacières électriques. Elle a donc décidé qu'à l'avenir les produits ci-dessus mentionnés ne se vendront plus dans ses magasins.

Grands Spéciaux

jusqu'à

nouvel

ordre chez

G. BLANCHARD

NETTOYEUR — TEINTURIER

Tél. 60



Habit nettoyé et pressé	\$.75
Paletôt nettoyé et pressé	1.00
Robe ordinaire nettoyée et pressée75
Manteau pour dame nettoyé et pressé	1.00

NE FAITES PAS ERREUR, TELEPHONEZ TOUJOURS A 60

pour un service prompt et courtois. Ouvrage garanti. Prix raisonnable. Nous allons chercher et livrons.

GEORGES A. BLANCHARD

Seul nettoyeur spécialisé dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay et Huntingdon. Réparations de tous genres.

313, RUE DANIS

TEL. 60

VALLEYFIELD

LE SERMENT DE JACQUES

par Marie-Louise d'Auteuil

Dans un vieux manoir, vivaient heureux un jeune seigneur, sa femme et leur petite fille, Marie. Celle-ci avait un ami, âgé de 13 ans, qui habitait avec ses parents sur une des fermes du seigneur. Alors qu'il était bien malade, la châtelaine l'avait guéri. Depuis lors, il venait chaque après-midi au manoir suivre les cours de sa petite amie et jouer avec elle.

Un jour qu'il se rendait à sa classe, il apprend que le maître du manoir vient de mourir d'un accident de cheval. Quelque temps après, il fait serment à Rirette, sur la tombe de son père, de la protéger partout et toujours, même au prix de sa vie. Or, au retour du cimetière, ce jour-là même, la fillette est enlevée par un ancien serviteur, congédié pour infidélité. On cherche en vain Rirette. Jacquot, se rappelant sa promesse, décide de partir à sa recherche. Il écrit une lettre d'adieu à ses parents et s'enfuit au cours de la nuit, amenant Fido, le chien du manoir.

Le soir venu, après toute une journée de marche, il vient d'atteindre enfin l'autre versant d'une haute montagne, lorsqu'il s'aperçoit que Fido a disparu. Il l'appelle en vain. A sa voix toutefois répond de la plaine un petit garçon, qui grimpe le coteau en courant. Ils cherchent ensemble le chien et le trouve dans un buisson, si blessé qu'ils doivent le porter sur une civière improvisée jusqu'à la maison de Georges. Jacquot demeure chez son nouvel ami pendant les 5 jours que dure la convalescence de Fido.

Pendant trois semaines, Jacquot s'en va à l'aventure, s'informant partout si on n'a pas vu sa petite amie. La réponse est toujours négative. En traversant une forêt, il s'égare et la nuit le surprend. A un moment donné, Fido aboie et, soudain, une main de fer s'abat sur l'épaule de Jacquot. Un homme l'empoigne et l'amène dans une caverne, après avoir assommé le chien. Jacquot s'aperçoit vite qu'il est dans un repaire de voleurs. On l'emploie à peler les pommes de terre et à scier du bois. Un après-midi qu'il est à enlever la neige sur le toit d'une remise, il aperçoit dans une clairière une petite fille couchée sur un grabat. Cette vision inattendue le rend tout heureux.

Le soir même de son arrivée dans la caverne, Jacquot a eu l'ingénieuse idée de simuler la folie. Il joue si bien son rôle que les bandits, le croyant réellement idiot, relâchent leur surveillance et parlent même ouvertement devant lui de leurs projets louches. C'est ainsi que Jacquot apprend qu'ils s'apprêtent à piller et incendier une usine située à proximité de la forêt. Dès qu'ils se sont éloignés pour aller exécuter leur acte criminel, il part à son tour en toute hâte par un autre sentier prévenir le propriétaire de l'usine du sort qui attend, à minuit, son établissement. Sa démarche réussit, non sans peine. Les bandits sont capturés. On délivre la petite fille captive, qui n'est autre que Rirette.

Le procès des bandits terminé, l'industriel ramène les enfants à leur village. C'est alors que, grâce à un riche médaillon de la Vierge que Jacquot porte à son cou, et à quelques autres bijoux, il apprend que le petit garçon est son fils. Son père adoptif avait trouvé l'enfant douze ans auparavant dans une chaloupe éventrée sur un récif. La mère était morte avant d'avoir pu lui dire le nom de son propre père. Heureux, l'industriel quitte donc le manoir avec Jacquot, en exprimant l'espoir que, lorsqu'elle sera devenue une belle jeune fille, Rirette sera portée sur les ailes de l'amour, fonder un nid bien doux à la villa des Oiseaux et le sacrer grand-père.

L'A.C.A. très bien reçue à la B. L. H. & P. Co.

Jeudi et vendredi, le 29 et 30 novembre, un Rayon-X était installé dans la Beauharnois Light, Heat & Power Co., et trois Garde-Malades recevaient les employés et les membres de leur famille désireux de savoir en quel état était leurs poumons.

Deux cent-un employés, et soixante-et-onze membres de leur famille ont compris le bien que la Compagnie voulait à tous en recevant l'Association Antituberculeuse.

Tout c'est très bien passé, et la Compagnie désireuse que tous ses employés aient su profiter de l'avantage qui leur était offert est bien satisfaite du succès obtenu.

C'était la première visite à Beauharnois, de l'Unité Antituberculeuse.

Premier dîner-causerie de la C. de C. des Jeunes de Beauharnois

Mercredi soir le 12 décembre 1945, à 7.30 heures, à l'Hôtel Beauharnois, la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois, tiendra son premier dîner-causerie.

Le conférencier sera M. Joseph Primeau, de Salaberry de Valleyfield, président de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province.

Parmi les invités d'honneur, nous remarquerons: M. le Chanoine O. Bissonnette, curé; Son Hon. le Maire Hormisdas Roy; Me Maxime Raymond, M.P.F.; Me Albert Lemieux, M.P.P.; M. Jean Paul Forest, secrétaire de la Fédération des jeunes de la Province de Québec; M. Joseph Robert, Grand Chevalier du Conseil 2907 de Beauharnois, M. Arthur Caron, représentant des Moose et M. Robert Turnbull, président de la Chambre de Commerce senior de Beauharnois.

L'organisation de ce dîner-causerie demande la coopération de tous les membres afin d'en faire un succès qui sera tout à l'honneur des Jeunes de Beauharnois.

AUJOURD'HUI

Sommaire de Décembre 1945

POLITIQUE:

La conférence de San Francisco—"Revue trimestrielle"

Le conflit du Pacifique—"L'Action universitaire"

La politique extérieure du Portugal—"Portugal"

Le Communisme en Amérique—"L'Action nationale"

Un tournant de la "Politique" Catholique—"Relations"

ARTS

P. P. Rubens, le titan de la peinture—"Message"

Don Quichotte et Michel de Cervantes—"L'Ecole canadienne"

SCIENCES

La soie—"Le Passe-Temps"

La chimie prend son vol—"Ovale C-I-L"

ACTUALITE

Un Metro à Montréal—"Bulletin de la Chambre de Commerce"

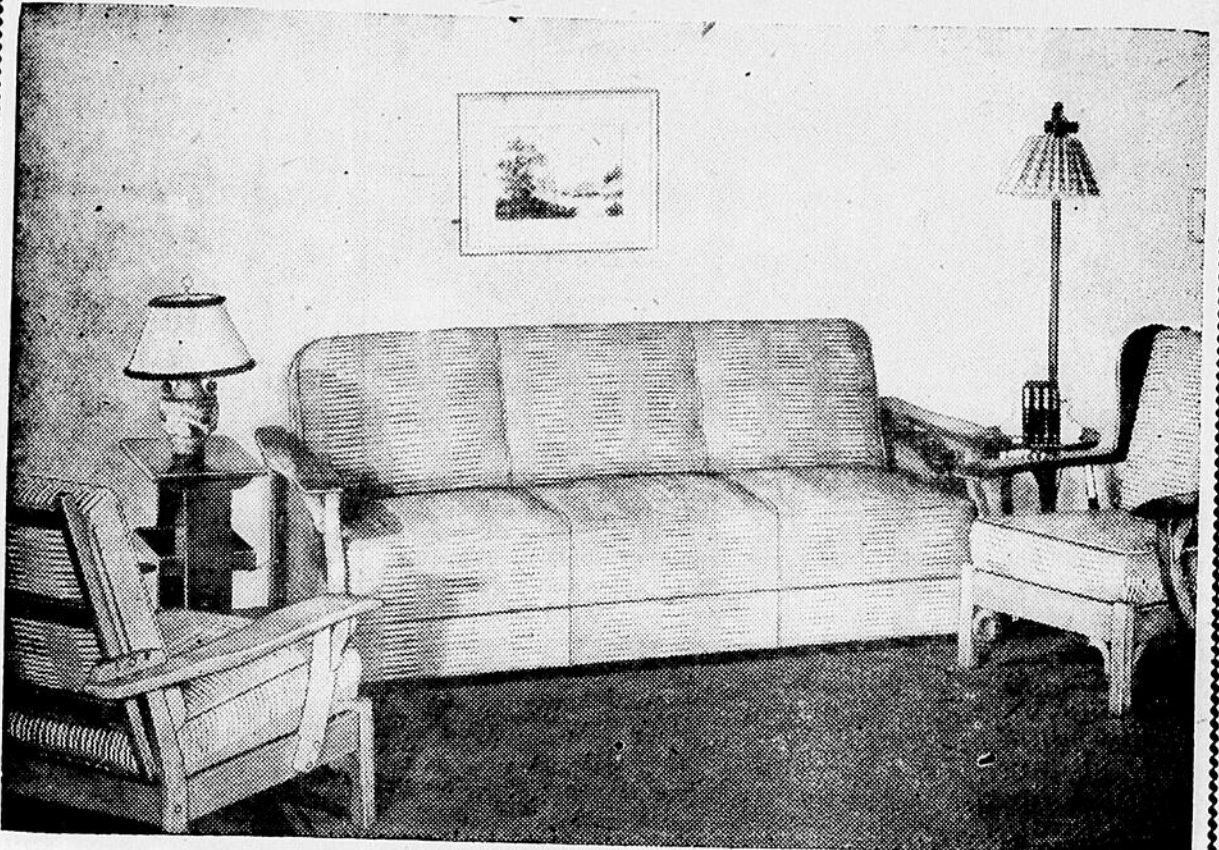
La Confédération de 1867 est-elle devenue caduque—"20e Siècle"

Détresse de la Lithuanie—"Nos Cours"

Que fait-on de nos surplus de guerre—"Canadian Forum"

"AUJOURD'HUI" se vend dans tous les kiosques au prix de \$0.25. L'abonnement est de \$2.50 par année. S'adresser aux EDITIONS D'AUJOURD'HUI, 1961 est, rue Rachel, Montréal, Canada.

Le travail des institutions antituberculeuses sauve chaque année des centaines, des milliers de vies. Ne restons pas sourds à l'appel qui nous est adressé pour les oeuvres antituberculeuses.



POUR LE VIVOIR

Les meubles de vivoir finis érable jouissent d'une grande popularité pour la maison. La grande commodité du "Old Colony" c'est qu'on peut le transformer en lit double grâce au dispositif "Miracle". Finis érable rouge. Couverture en tissus variés. Compartiment d'emmagasinage pour les articles de literie.. Les fauteuils sont munis de sièges et de dossiers indépendants à ressort. Marque "Simmons".



CHESTERFIELD

Mobilier chesterfield 3 meubles à ressorts de bonne construction, aux lignes élégantes, extrêmement confortable et spacieux. Le mobilier est recouvert de reps de très bonne qualité. Marque "Kroehler".

MARCHAND FRERES

MAGASINS DE MEUBLES ET ARTICLES DE MENAGE

209, RUE VICTORIA

TEL. 163

VALLEYFIELD, P.Q.

LES FILLES MODERNES ONT TOUJOURS
PARADOL
DANS LEUR SAC-A-MAIN

DR CHASE

Paradol

POUR MAL DE TÊTE
ET AUTRES DOULEURS

La Cie 27 des Zouaves
(Suite de la page 7)

nous donne l'occasion de goûter ensemble à des mets bien canadiens et qui faisaient les délices de nos ancêtres: la soupe rafraîchissante, le ragout de boulettes et les fèves au lard.

"Après avoir bien mangé, la tradition veut que nous digérions bien en paix au son de paroles intéressantes. A titre de nouveau président, je vous souhaite la Bienvenue à toutes nos activités cette fois et les autres fois. Venez nous voir souvent. Votre présence nous fait sentir que nous possédons de nombreux amis. Il est trop tard pour vous souhaiter bon appétit, je me permets de vous dire: Bonne digestion. Espérons qu'aucun trouble à conséquences désastreuses pour vous ne suivra cette agréable soirée.

"Les saluts de la Cie vont d'abord à l'Eglise dont le chef suprême est l'objet d'un culte spécial de la part des Zouaves. La folle aventure de l'épopée zouave fut un geste héroïque qui émerveilla le monde et consola le Saint-Père. L'aventure des Zouaves actuels veut continuer l'oeuvre commencée par les défenseurs du Pape en secondant le clergé et en lui donnant des sujets de consolations au milieu des épreuves qu'il a à subir.

"Fervents chrétiens, effrontément chrétiens selon le mot de Louis Veuillot, nos zouaves veulent l'être. Le coeur fermement blindé par la prière et la communion fréquente, vaillants comme leurs épées, hardis comme leurs bayonnettes, nos zouaves veulent marcher allègrement dans le sentier du devoir, les yeux fixés sur leur drapeau portant dans ses plis glorieux leur belle devise: "Aime Dieu et va ton chemin". Pour bien réaliser ce

programme de conquête des âmes, un aumônier dévoué et des prêtres vont enseigner à nos zouaves comment rayonner la foi dans leur milieu." En terminant M. Léger adressa les saluts de la Cie aux autorités civiles.

Mgr Léger qui succéda au président des Zouaves, remercia le Notaire Leduc pour son dévouement à la cause du Zouave et il tira quelques leçons de la fête de Ste-Catherine en rappelant quelques épisodes de la vie de cette dernière.

Les autres orateurs qui adressèrent la parole furent: M. Horace Viau et Raphaël Bélanger. Après les discours, tous les membres actifs se rassemblèrent et la Cie salua les invités.

M. Lucien Delisle nomma ensuite le membre qui avait été le plus assidu aux diverses réunions de la Cie, M. Roméo Drouin, qui n'avait manqué qu'une fois sur 80 appels, gagna le trophée et MM. St-Germain et J. P. Pelletier méritèrent une mention honorable. Le caporal Isidore Duchesne et le soldat Gabriel Delisle furent décorés d'une médaille de long service ayant servi dix ans dans les rangs de la Cie.

Une belle soirée d'amateurs termina cette joyeuse réunion. Toute l'assistance en gardera un très bon souvenir.

Les membres des unions ouvrières canadiennes utilisent abondamment le documentaire comme moyen d'information. L'Office national du Film met à l'entière disposition de ces organismes toutes sortes de réalisations sur des sujets variés.

Soirée de Parents à l'Ecole d'Arts et Métiers

Première réunion de l'année scolaire

Ce soir, à l'école d'Arts et Métiers aura lieu la première réunion des parents de l'année scolaire.

Cette soirée organisée par le directeur des études, M. Jean-Louis Marchand, a pour but de renseigner les parents sur le travail et

les buts poursuivis à cette école spécialisée. Un forum tenu à la fin de la soirée permettra de répondre aux questions que l'on désire poser.

Le directeur de l'école, M. Robert Ricard, prononcera la causerie principale. Il y aura aussi projections lumineuses.

Faites vos achats de cadeaux DE BONNE HEURE

- Sets de toilette
- Parfums
- Lotions
- Plumes fontaines

CHOIX DE CADEAUX

Pharmacie J.T. A. Gauthier
219, rue Victoria Tél. 91 Valleyfield, P.Q.
(6-C)

Le cadeau idéal pour NOËL et le NOUVEL AN
UNE MONTRE

- Roamer
- Mercury
- Fremes
- Lorie

en vente chez

T. A. LANIEL ENRG.
12, rue Nicholson
VALLEYFIELD, P.Q. Téléphone 243



LORIE VICTORY

Unie \$33.75
gravée \$35.00

LORIE MISS VICTORY

Unie \$37.60
gravée \$39.75



POUR NOËL ET LES FÊTES

vous aimerez donner des cadeaux de bon goût, portant l'étiquette d'une maison réputée. Venez donc chez T. A. LANIEL, ENRG., 12, rue Nicholson, Valleyfield, où vous trouverez une quantité considérable de suggestions intéressantes dans les prix que vous voulez payer.



\$35 De \$24.75

\$39.75 à \$65.00

MISS VICTORY ET LORIE VICTORY telles qu'illustrées, seront pour celui ou celle qui les recevra, un souvenir inoubliable. Montres pour dames et hommes, bijoux de fantaisie. Assortiment varié, prix modérés.

L'exactitude est la poitesse des rois, alors procurez vous une de nos magnifiques montres LORIE, d'une précision insurpassable. Sélection de choix dans les présentations LORIE. Prix à la portée de tous.

ALLIANCE

ainsi que Bagues et joncs surmontés de diamants

ou encore d'un zircon d'une beauté remarquable. Bagues pour hommes bien ciselées et de différents motifs. Un cadeau qui plaira beaucoup à tous.



T. A. LANIEL ENRG.

J.-FELIX LANIEL, propriétaire
REPARATION DE TOUT GENRE
Montres ● Bijoux ● Diamants

TEL. Bureau 243 Résidence 884-J VALLEYFIELD, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES . . . LORGNONS — VERRES OPHTALMIQUES

T. A. Laniel
Optométriste diplômé — Spécialiste en examen de la vue

Bureau de consultation

T. A. LANIEL
12, Nicholson VALLEYFIELD, P.Q. Téléphone 243

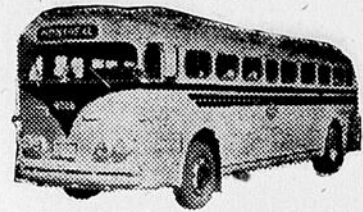
:-: Les quilles à Beauharnois :-:

A LA SALLE CARON			
LIGUE COMMERCIALE			
grosses quilles			
le 30 novembre 1945			
Beavers			
Henriette Verth	147	102	90 339
Mme P. Prigent	101	90	83 274
Thérèse Marchand	96	113	135 344
Fernand Marchand	98	123	128 349
Maurice Lefebvre	128	126	155 409
J. P. Prigent	84	121	71 276
			654 675 662 1991
H. S. P. M.			
Yvette Dusseault	102	85	109 296
Madeleine Picard	82	85	96 263
Berth Banville	96	82	102 280
Armand Dusseault	113	63	88 264
René Dehaineault	151	141	130 422
George Primeau	120	163	112 395
			664 619 637 1920
Chevaliers de Colomb			
Mme Yelle	55	80	71 206
Rose DeLaplante	99	91	133 323
Mme Touchette	98	113	122 333
Hector Yelle	89	122	121 332
Rolland Byette	85	133	101 319
Art. Tessier	132	179	122 433
			558 718 670 1946
A LA SALLE CARON			
LIGUE ST. LAWRENCE ALLOYS			
AND METALS LTD.			
le 26 novembre 1945			
Union			
Paul-E. Lalonde	116	80	99 295
Maurice Dugas	86	91	177
Alph. Bouchard	112	125	103 340
Nelson Leduc	96	115	65 276
Tho. Mallette	113	136	84 333
Azade Robichaud			142 142
			523 547 493 1563
Main Office			
Réal Demers	145	192	107 444
Edgar Carrière	92	69	140 301
Andrew Turnbull	109	105	75 289
Phil. Vinet	100	85	75 260
Marcel Hébert	82	153	111 346
			528 604 508 1640
Police			
Arm. Auger	88	64	85 237
Alf. Monière	71	78	78 227
Lucien Huot	60	111	91 262
Arthur Caron	56	85	122 263
H. Montpetit	51	77	94 222
			326 415 470 1211
Maintenance			
Chas.-Ed. Simard	122	110	91 323
Les. Gagnier	108	113	85 306
Dummy	75	75	75 225
Godfroy Bayard	107	132	157 396
Phil. Marchand	172	132	162 466
			584 562 570 1716
Staff Plant			
Elba Sullivan	75	75	75 225

Raoul David	125	106	137 368
Léo Geoffrion	81	106	113 300
Gérard Primeau	67	108	87 262
Arm. Rochon	104	115	105 324
			452 510 517 1479
Production			
Ern. Gendron	119	91	125 335
Roger Roy	141	102	92 335
M. Lamoureux	133	139	86 358
Ern. Bertrand	112	108	121 341
C. Deschambeault	126	104	92 332
			631 544 516 1691
A LA SALLE ROYAL			
LIGUE COMMERCIALE			
grosses quilles			
le 19 novembre 1945			
Royal Bowling			
R. Bayard	127	141	171 439
R. Péladeau	179	136	181 496
J. P. Bélisle	19	144	126 389
R. Laroche	144	169	188 501
			569 590 666 1825
Restaurant Gagnier			
J. Deckner	177	183	177 537
G. Mathieu	147	134	109 390
A. Dewy	140	125	111 376
A. Lefebvre	166	191	148 505
			630 633 545 1808
Maison Bourgie			
J. P. Bélisle	141	123	113 377
J. N. Marchand	130	135	146 411
Gaboury	149	132	154 435
J. P. Bourgie	155	188	174 517
R. Yelle	203	185	178 566
			778 763 765 2306
Orchard House			
R. Morrissette	140	164	134 438
E. Parent	152	152	158 462
Y. Deckner	117	155	218 490
J. Verth	133	160	149 442
J. Primeau	209	230	138 577
			751 861 797 2309
St. Lawrence			
R. Maltais	152	172	161 485
R. Primeau	119	181	140 380
R. Gendron	147	150	125 422
L. Bonville	171	161	141 473
			589 614 567 1760
Orchard House			
R. Morrissette	173	151	142 466
M. Rauzon	140	136	132 408
R. Morrissette	129	141	135 405
J. Primeau	193	222	137 452
			635 650 546 1731
A LA SALLE ROYAL			
LIGUE COMMERCIALE			
grosses quilles			
le 26 novembre 1945			
Restaurant Gagnier			
J. Dickner	174	147	114 435
A. Dessoy	143	148	173 464

G. Primeau	183	184	146 513
A. Lefebvre	185	168	176 529
G. Mallette	169	196	200 565
			854 843 809 2506
J. A. Daigneault			
J. Byette	136	128	175 439
J. G. Denault	143	173	154 470
E. Parent	182	133	164 479
J. H. Mallette	147	177	161 485
			608 611 654 1873
Maison Bourgie			
G. H. Montpetit	152	139	157 448
J. P. Bélisle	179	179	181 530
A. Gaboury	146	132	165 443
J. P. Bélisle	179	179	181 539
R. Yelle	155	186	255 596
			761 740 889 2390
Beauharnois Light			
Ed. Elliott	104	95	152 351
H. Chamberlain	182	114	128 424
B. Dumas	110	122	161 393
J. Feeny	113	101	113 327
A. Feeny	206	217	101 524
			715 649 655 2019
J. N. Marchand			
J. C. Marchand	156	169	173 498
M. Bourgie	162	174	128 464
P. DeLaplante	168	166	203 537
M. Deschamps	120	152	188 460
M. Lefebvre	180	169	205 554
			786 830 897 2513
Royal Bowling			
R. Duquette	151	140	182 473
R. Péladeau	159	162	135 456
J. DeLaplante	117	154	117 388
E. Primeau	97	147	104 348
R. Laroche	168	178	132 478
			692 781 670 2143
A LA SALLE ROYAL			
LIGUE DE QUILLES KILGOUR			
le 30 novembre 1945			
Tables			
M. Faubert	69	70	90 229
J. Girard	65	65	65 195
M. Bissonnette	83	89	71 243
J. P. Bissonnette	149	83	104 336
G. H. Huot	110	96	99 305
L. Allard	134	122	113 369
J. P. Bourgie	97	121	111 329
			707 646 653 2006
Machine			
F. Viau	69	68	76 213
Marie Julien	74	84	103 261
G. Charette	93	72	95 260
R. Dusseault	104	105	123 332
Gérard Allard	83	90	105 278
Andrée Primeau	94	144	135 373
Léo-Paul Huot	62	100	107 269
			579 663 744 1986
Office			
G. Primeau	92	84	91 267
L. Giroux	64	81	83 227
L. Santerre	80	75	69 224
J. N. Beaudry	111	115	80 306
G. Primeau	81	106	87 274
Jacques Primeau	156	113	94 363
Marcel Bourgie	91	147	93 331
			675 721 596 1992
Cabinet			
M.-L. Deschamps	70	119	70 259
E. Guérin	96	102	79 277
M. Craig	68	72	125 265
L. Deschamps	110	86	100 296
J. Deneault	84	101	122 307
M. Goulet	111	88	155 354
G. Gendron	81	64	116 261
			620 632 767 2019
Office			
Thérèse Giroux	21	1725	82.3
Laurette Santerre	24	2072	86.3
Georgette Primeau	24	2143	89.4
Gérard Primeau	24	2248	93.6
J. M. Beaudry	26	2187	95.1
Jacques Primeau	24	2804	116.9
Marcel Bourgie	24	2839	118.0
Dummy	4	270	67.5
			168 16288 96.9

Radio - Renseignements CONCERNANT LES SERVICES D'AUTOBUS



A compter du 3 décembre 1945
POSTE CKAC

Pour le renseignement de ceux qui voyagent par autobus et des autres intéressés sur les conditions climatiques et l'état des chemins, les services de transport et autres détails ayant trait au voyage, la compagnie ci-dessous radiodiffusera régulièrement des communiqués en français, par l'entremise de CKAC, aux heures suivantes :

Du Lundi au Samedi Inclusivement
7.43 a.m. — 3.14 p.m. — 10.59 p.m.

Le Dimanche

Chaque fois que les conditions climatiques influeront sur les services routiers le dimanche, des communiqués seront émis à une heure précise (telle que 10 a.m., 11 a.m., 1 p.m., ou à toute autre heure précise du jour ou de la nuit).

Cas d'Urgence

Lorsque les services routiers seront modifiés par des intempéries soudaines, le cas sera radiodiffusé par CKAC.



1188, rue Dorchester ouest

Montréal

Jeannine Girard	21	1674	79.7	Dummy	6	465	75.8
Mme J. Bissonnette	24	1831	76.3				
J. P. Bissonnette	24	2270	94.			168	15893 94.5
G. Henri Huot	24	2549	106.0	Cabinet			P.J. Pts. Moy.
Lucien Allard	21	2238	106.5	Mme L. Deschamps	24	1832	76.3
Jean-Paul Bourgie	24	2913	121.1				(Suite à la page 14)

Ce que nous désirons pour Noël

Nous souhaitons qu'il soit possible d'assurer l'usage d'une ligne interurbaine à chacun de ceux qui se proposent d'échanger des souhaits de Noël avec des amis lointains. Nous savons avec quelle impatience des milliers de personnes attendent cette visite par téléphone.

Mais le trafic des Fêtes sera plus volumineux que jamais cette année. Même avec les services de toutes les téléphonistes et l'usage entier de tout l'équipement, il peut arriver que plusieurs communications ne puissent être établies.

Nous pouvons seulement ajouter que, comme toujours, nous ferons tout en notre pouvoir pour décevoir le moins de gens possible.

Une chose que VOUS pouvez faire—c'est de téléphoner vos souhaits aussi longtemps d'avance que possible avant Noël!

QUAND VOUS ACHETEZ DES CIGARETTES, DITES SIMPLEMENT:

"Un paquet d'Sweet, s'il vous plaît"



CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

Hull visite Valleyfield dimanche

Une victoire après une défaite

Pour la deuxième fois Hull viendra rencontrer les Braves à Valleyfield — Valleyfield tentera de demeurer en deuxième position et s'approcher du Royal — Samedi Valleyfield joue à Hull après avoir évolué contre les As à Québec mercredi soir

Après avoir rencontré le Hull chez lui samedi soir prochain, les Braves nous reviendront dimanche après-midi, alors qu'ils recevront le même club. Valleyfield qui est actuellement en deuxième position tentera de remporter une autre victoire afin de s'approcher le plus possible du Royal qui mène en première position avec une très forte avance.

Après avoir vaincu les Sénateurs d'Ottawa ici dimanche dernier, les Braves devraient n'avoir aucune difficulté à vaincre le Hull dimanche, et ainsi donner l'opportunité à Tod Campeau d'augmenter son avance en tête des compteurs.

La partie de dimanche prochain s'annonce toutefois très rapide et les hommes de Guertin devront donner leur meilleur rendement afin de remporter si possible une victoire qui les rapprocherait des As de Québec qui détiennent présentement la quatrième position du circuit Slater.

En l'absence de Lucien Leduc qui fut malheureusement hospitalisé après un accident d'automobile survenu samedi dernier, Arthur Vinet sera tout probablement le "coach" du club durant la période de temps que l'ami Lucien sera hospitalisé.

Comme l'on peut le constater les clubs du circuit Senior n'ont pas le temps de dormir sur leurs lauriers et jouent souvent trois ou quatre parties par semaine. Ainsi les Braves qui ont joué ici dimanche dernier, jouaient à Québec mercredi soir, iront jouer à Ottawa contre le Hull samedi soir prochain et reviendront à Valleyfield pour rencontrer ce même club dimanche après-midi prochain.

Le Royal dont la visite est tant attendu des amateurs de Valleyfield, ne viendra jouer ici que le 3 janvier prochain. Shawinigan viendra jouer à Valleyfield les 20 et 30 décembre prochain.

Potins Sportifs

Nos Braves sont aussi à l'honneur cette saison qu'ils l'étaient l'hiver dernier... Notre fameux centre, Tod Campeau est aujourd'hui en tête des compteurs tandis que ses coéquipiers Plamondon et Kitoute Joannette se classent troisième... Tod a toujours été un compteur mystifiant et aucun gardien de but n'aime à le voir seul devant lui... Il en est de même de Kitoute qui pourrait déjouer deux gardiens de buts si jamais il avait l'opportunité de traverser les défenses et d'être seul devant la cage... Gerry possède un lancer très dur et sait fort bien placer la rondelle là où il n'y a que trois ou quatre pouces d'ouverture... Fernand Majeau semble aussi vouloir rejoindre ses coéquipiers à la tête du classement et a à date un total de 16 points; il est actuellement en 7e position... Parmi les "bad men", Cliff Coupille du Hull se classe bon premier tandis que Gerry Heffernan le suit de près... Cependant nous possédons nous aussi un "bad man" dans la personne de Butch Marchant qui lui sans avoir reçu aucune punition pour mauvaise conduite, comme c'est le cas des deux précédents, se classe troisième et pas très loin derrière Coupille et Heffernan... Marchant a passé à date 32 minutes au pénitencier... Ménard semble reprendre sa forme très rapidement avec le Valleyfield Intermédiaire... Raymond Leduc deviendra vite un des favoris de Valleyfield s'il continue sa belle performance de dimanche dernier... Leduc est très rapide et sa crainte du début de la saison semble disparue totalement... La défaite du Royal aux mains du Shawinigan, dimanche dernier, a semblé faire plus plaisir aux amateurs réunis à l'aréna que la victoire des Braves sur le Ottawa... Bouvrette est encore le meilleur cerbère ayant alloué seulement 32 buts en 11 joutes... La ligue Intermédiaire présentera un programme double samedi après-midi prochain... L'on s'attend à une belle foule à cette occasion... Un jeune joueur qui mérite d'être surveillé par la direction des Braves est bien le jeune Rousse, joueur de défense du Bellerive... Rousse devrait l'an prochain ou le suivant s'aligner avec nos Braves... Canadien vient d'ajouter à sa liste de réserve un autre jeune joueur de Valleyfield, Jean-Paul Bisailon... Jean-Paul a toujours évolué pour des clubs juniors de Valleyfield avant cette saison et cette année il s'aligne pour Mantha qui dirige le club de la Palestre National de la ligue junior du Forum... Gérard Glaude ne pourra tout probablement s'aligner pour le Valleyfield, ayant quitté la Palestre Nationale sans aucun avis...

Les Braves sont défaits samedi soir à Ottawa par le compte de 7 à 5 après une période supplémentaire — A Valleyfield, dimanche, ils triomphent des Senators par le score de 6 à 2 — Plamondon et Tod Campeau sont en vedette

Après avoir été défaits par le compte de 7 à 5 à Ottawa, samedi, les Braves de Valleyfield ont enregistré quatre buts dans la période finale pour triompher des Senators par le score de 6 à 2, ici, dimanche dernier. Les Braves occupent actuellement la deuxième position de la ligue Senior de Québec, sur un pied d'égalité avec les Cataractes de Shawinigan Falls. Toutefois, ces deux clubs sont 12 points derrière les leaders du circuit Slater, les Royaux de l'instructeur Frank Carlin.

Les deux clubs bataillèrent chaudement durant les deux premières périodes, mais durant la dernière les Braves s'assurèrent la victoire en enregistrant quatre buts. Gerry Plamondon fut fort en vedette dans ce dernier engagement en déjouant le gardien de buts Bill Fraser à deux reprises, tandis que Fernand Majeau et Rosaire Joannette prirent le grand Bill en défaut une fois chacun. Jean-Paul Campeau se distingua également en comptant un but et en fournissant trois assistances, tandis que Frank Porteous scora l'autre but des Braves. Stu. Smith et Johnny Inglis furent les compteurs des Senators.

Les visiteurs prirent l'avance après 16.56 minutes dans la période initiale, quand Stu. Smith déjoua Lascelles, mais Porteous égalisa les chances au début de la deuxième reprise. Campeau profita d'une punition décernée à Lude Check pour donner l'avantage aux Braves après 12.58 minutes dans ce second en-

gagement, mais six secondes avant la fin de la période. Inglis prit Lascelles en défaut pour mettre son club sur un pied d'égalité. Le Valleyfield opéra un rallèlement de quatre buts dans la période finale, grâce à deux buts de Plamondon et un de Majeau et Joannette respectivement.

Arthur Vinet, président des Braves, a piloté le Valleyfield en l'absence de l'instructeur Lucien Leduc, qui est actuellement à l'hôpital à la suite d'un accident d'automobile survenu samedi soir.

OTTAWA: Buts, Frasier; défenses, Heindl, Copp; centre, Inglis; ailes, Poirier, Slowinski. —Subs: Trainer, Irvine, Greene, Check, Smith, McFadden, McDougall, Hanabury, McManus.

VALLEYFIELD: Buts, Lascelles; défenses, Orlando, Marchand; centre, Campeau; ailes, Plamondon, Boyer. —Subs: Majeau, Porteous, Joannette, Vinet, Leduc, Robidas, Peer, Paulsen.

Première période	
1—Ottawa: Smith (Copp)	16.56
Deuxième période	
2—Valleyfield: Porteous	8.05
3—Valleyfield: Orlando	12.58
4—Ottawa: Inglis	19.54
Troisième période	
5—Valleyfield: Plamondon	3.34
6—Valleyfield: Majeau	6.40
7—Valleyfield: Plamondon	14.40
8—Valleyfield: Joannette	17.05

Trois surfaces de glace artificielle au Curling Club

Lors de la récente assemblée annuelle du Curling Club, le Lieutenant Colonel W. G. E. Aird annonça que vu l'enthousiasme et l'intérêt apportés au Curling, qu'il soumettra à la prochaine assemblée des directeurs de la compagnie qu'on ajoute une troisième surface de glace artificielle au présent plan. C'est-à-dire une addition de \$25,000, au présent projet de \$200,000.

Il assura aussi qu'il fera tout en son pouvoir pour que ce projet se réalise dès le printemps prochain.

Cette nouvelle sans doute sera accueillie avec joie par tous les Curlers. Cette année serait donc le temps idéal pour devenir membre du club et apprendre ce jeu intéressant afin d'être expérimenté pour l'année prochaine.



NE SOYEZ PAS DECUS

FAITES VOS ACHATS DE NOEL A BONNE HEURE

Visitez immédiatement LE RENDEZ-VOUS DU CADEAU

Tous genres d'ALLIANCES pour les fiancés de NOEL. Choix exclusif.



BAGUES ET JONCS Surmontés de diamants de la plus haute qualité.



MONTRES pour hommes, modèle très chic et d'une précision à toute épreuve.



REPARATIONS GENERALES

LE RENDEZ-VOUS DU CADEAU

81B, Ave. Grande-Ile Bellerive, Tél. 1559-W VALLEYFIELD, P.Q.

"L'Maan Ha'am", publiée à Eldhoven, est une des premières publications juives à paraître depuis la libération de la Hollande.

Inactive depuis 1941, la célèbre manufacture de porcelaine de la population de Delst, vient de reprendre son activité.

Nous désirons que notre clientèle soit toujours satisfaite



C'est pourquoi nos comptoirs sont remplis d'articles de QUALITE.

Faites-vous un Cadeau de Noël

en vous procurant un de nos jolis-complets aux tissus et dessins nouveaux. C'est de la QUALITE et vous aurez du chic et de l'élégance.

Paul E. Bourdon

5, DU MARCHE TELEPHONE 631 VALLEYFIELD, P.Q.

"Beau Brummel" Campeau se classe premier chez les compteurs de la ligue senior: Meroneck deuxième

Gerry Plamondon et "Kitoute" Joannette se rapprochent sensiblement de la tête et détiennent présentement la troisième position avec chacun 20 points à leur crédit

La jeune joueur des Braves de Valleyfield, Claude "Beau Brummel" Campeau continue à prouver qu'il est un fameux joueur de centre, comme nous l'avons toujours prétendu, et il nous fait plaisir de la voir iristaller en 1ère place, chez les compteurs de la ligue Senior, selon les statistiques compilées par le "Canada."

Campeau, un jeune joueur de St-Jérôme, qui a bria à maintes reprises dans la ligue Junior, alors qu'il jouait avec les bien connus André Perron et Bernard Lauzon, pour les Canadiens, a ensuite porté les couleurs du Royal senior. L'an dernier, Claude fut envoyé à Pittsburgh par les Canadiens de la ligue Nationale, mais il ne se plut aucunement à cet endroit et revint au pays pour s'aligner avec les Braves de Valleyfield, dans la ligue inter-provinciale.

Cette année, l'habile Lucien Leduc l'a de nouveau aligné avec les Braves et le "Beau Brummel" a prouvé depuis le début de la saison qu'il n'a absolument rien perdu de ses capacités. Il est en effet en 1ère place chez les compteurs du circuit George Slater avec le beau total de 25 points en 13 parties, soit une moyenne de près de deux points de pointage par joute. Campeau a compté six buts, ce qui est un total ordinaire peut-être, mais il a fourni 19 assistances et c'est là trois de plus que son fameux rival des Royaux, "Smiley" Meroneck, qui est d'ailleurs le 2e compteur du circuit avec 24 points, un seul de moins que Campeau, Meroneck a compté huit buts. Disons enfin que Campeau a joué dans une partie de moins que Meroneck, soit 13 joutes contre 14, pour l'excellent pilier des Royaux. Somme toute, il nous fait répéter ce que nous avons déjà dit à plusieurs reprises depuis plusieurs saisons dé-

jà, soit que "Beau Brummel" Campeau et Smiley Meroneck sont tous deux de fameux manufacturiers de jeux.

Gerry et Kitoute

Les amateurs constateront avec grand plaisir également que deux autres joueurs bien populaires, "Eagle Eye" Plamondon et "Kitoute" Joannette, porte-couleurs des Braves de Valleyfield, sont égaux en 3e place avec chacun 20 points à leur crédit. Plamondon est toujours le meilleur compteur de francs buts de la ligue Senior avec 15 buts et il a de plus décroché 5 assistances. Joannette, lui, a autant de buts que d'assistances, soit 10. C'est dire que "Kitoute" joue cette saison avec un ensemble qu'on ne lui connaissait pas encore et nous voulons en profiter pour le féliciter chaleureusement.

	B.	A.	Pts
Campeau, Valleyfield	6	19	25
Meroneck, Royaux	8	16	24
Plamondon, Valleyfield	15	5	20
Joannette, Valleyfield	10	10	20
Curry, Royaux	8	11	19
Hayes, Shawinigan	9	10	19
Morin, Royaux	10	6	16
Heffernan, Royaux	7	9	16
Majeau, Valleyfield	6	10	16
Gravel, Shawinigan	9	6	15
Smart, Royaux	7	8	15
Riopelle, Royaux	7	7	14
Check, Ottawa	7	7	14
Peer, Valleyfield	6	8	14
Smith, Ottawa	7	6	13
Campbell, Royaux	5	8	13
Gruhn, Québec	5	8	13
Slowinski, Ottawa	5	8	13
Brown, Ottawa	3	10	13
Carragher, Québec	9	3	12
Ballance, Hull	7	5	12
Dunlap, Hull	7	5	12
Webster, Hull	5	7	12
Toupin, Shawinigan	5	7	12
McFadden, Ottawa	5	7	12
Dewel, Hull	4	8	12
Imlach, Québec	8	3	11
Gravelle, Royaux	7	4	11
Greene, Ottawa	6	5	11
Grathy, Shawinigan	5	6	11
Tremblay, Québec	3	8	11
Kerr, Hull	2	9	11

Lucien Leduc est victime d'un grave accident d'automobiles samedi dernier

Le populaire sportsman et coach des Braves de Valleyfield, accompagné d'un ami de Montréal, Jackie Ross, sont tous deux victimes d'un grave accident d'automobiles samedi avant-midi dernier — Tous deux encore hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield

Notre populaire coach des Braves, Lucien Leduc, est aujourd'hui hospitalisé ainsi que son compagnon Jackie Ross de Montréal, à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, à la suite d'un malheureux accident d'automobiles survenu samedi avant-midi dernier près de St-Thimothée.

Lucien souffre de plusieurs coupures à la figure et principalement à la bouche et au menton. Mercredi dernier, il devait encore une fois subir un examen au rayon-x afin de savoir plus positivement s'il ne souffre d'aucune fracture à la tête ou à l'estomac, deux endroits où il dit ressentir de violentes douleurs.

Son compagnon Jackie Ross, de Montréal, souffre d'une fracture au bras ainsi qu'une large entaille au front. Tous deux furent immédiatement hospitalisés après l'acci-

dent de samedi dernier.

Ce malheureux accident est survenu à St-Thimothée en face de la demeure d'un cultivateur du nom de Mercier. Lucien et Ross revenaient de Montréal dans une automobile appartenant à Johnny Orlando, joueur de défense de l'équipe locale.

L'automobile qu'ils occupaient, effectuait une courbe afin de reprendre le droit chemin à la sortie d'une petite côte quand au même moment, un camion du garage Z. Perron, de Valleyfield, tournait pour s'engager à son tour sur cette côte, mais de sens inverse. On ne peut dire exactement, mais il semble que l'automobile aurait glissé sur la glace et aurait donné sur le côté gauche à l'avant du camion pour ensuite frapper la roue gauche arrière du lourd véhicule et

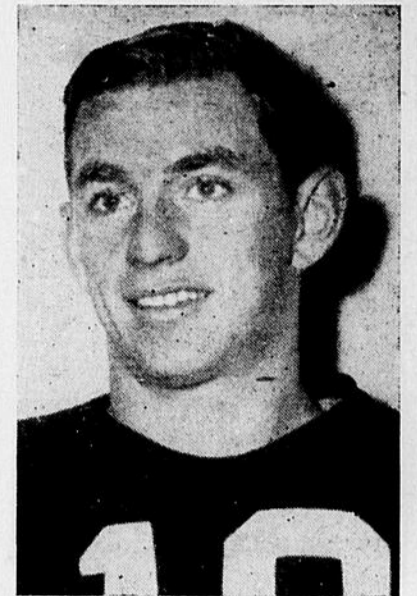
NOS TROIS MEILLEURS COMPTEURS



TOD CAMPEAU



"KITOUTE" JOANNETTE



GERRY PLAMONDON

Chez les compteurs de la ligue Senior, la première place est actuellement détenue par le fameux Tod Campeau, suivi de près par ses deux coéquipiers, "Kitoute" Joannette et Gerry Plamondon. Tod avec un total de 25 points, dont 6 buts et 19 assistances devance le fameux Smiley Meroneck du Royal par un point. "Kitoute" et

Gerry eux ont à leur crédit, chacun 20 points qui se répartissent comme suit: "Kitoute", 10 buts et 10 assistances; Gerry, 15 buts, (le plus haut nombre de francs buts) et 5 assistances. Sans doute que nos trois étoiles augmenteront leur moyenne en fin de semaine, où ils auront deux parties à jouer.

Beauharnois contre Valleyfield et Ste-Martine contre Bellerive au programme double, samedi

La ligue Intermédiaire de Valleyfield et District présentera un autre programme double après-midi prochain — Les quatre meilleurs clubs en liste — Beauharnois devrait faire subir le premier échec au Valleyfield Intermédiaire

Samedi après-midi prochain, les amateurs de hockey auront l'avantage de voir évoluer à l'aréna de Valleyfield, au cours d'un programme double, les quatre premiers clubs du circuit Intermédiaire de Valleyfield.

La première partie mettra aux prises, les fameux joueurs de Beauharnois contre les non moins fameux du Valleyfield Intermédiaire. Valleyfield n'a pas encore perdu une seule joute, mais les hommes de Faubert se promettent bien de faire mordre la poussière aux joueurs de Valleyfield.

Le club de Jos Vénus pour sa

Beauharnois a vaincu tous les autres clubs sans cependant pouvoir remporter une victoire sur le Valleyfield, ce qui a fait naître une grande rivalité entre les deux équipes. Tous deux se promettent bien de remporter la victoire samedi et la partie devrait fournir du jeu très intéressant.

La deuxième partie mettra aux prises les joueurs de Ste-Martine et ceux de Bellerive. Chatel qui se révèle cette année encore un merveilleux cerbère, aidera beaucoup les hommes de Lafontaine contre les porte-couleurs du Ste-Martine.

s'arrêter à quelques pieds plus loin. Les dommages au camion sont très minimes en comparaison à ceux subis par l'automobile. La vignette que nous reproduisons en première page en donne un bel aperçu.

Le côté gauche de l'automobile fut complètement éventré tandis que la roue à gauche à l'avant fut brisée. Quelques instants après l'accident, un citoyen de Valleyfield, qui suivait l'automobile occupé par Lucien et son compagnon, était sur les lieux et demanda immédiatement un médecin ainsi qu'une ambulance, afin de transporter les blessés à Valleyfield.

Ceux-ci furent immédiatement hospitalisés et sont encore aujourd'hui sous observation à l'hôpital local.

Nous croyons que tous les fer-vants des sports se joignent à nous

BOUCLIER DE LA JEUNESSE

De toutes les maladies, la tuberculose est celle qui fait le plus de victimes entre les âges de 15 et 45 ans.

Protégez nos jeunes en achetant des timbres de Noël, qui financent une campagne nationale contre le fléau tuberculeux.

Achetez des timbres de Noël et servez-vous-en

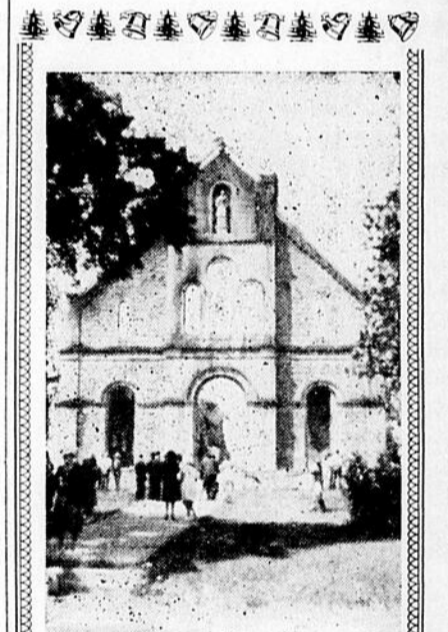


CLASSEMENT DE LA LIGUE INTERM. VALLEYFIELD ET DISTRICT

	J.	G.	P.	P.P.	P.C.	Pts	
Beauharnois	8	6	1	1	50	27	13
Bellerive	5	4	0	1	26	18	9
Valleyfield Interm.	7	4	3	0	60	9	8
Huntingdon	6	2	4	0	17	42	4
Ste-Martine	5	1	4	0	16	32	2
Ormstown	7	1	6	0	11	51	2

part, ne l'entend pas de la même oreille et tentera à tout prix de remporter une victoire sur le club de Bellerive afin d'augmenter son avance sur le Huntingdon et le Ormstown.

La première partie est cédulée pour 2 heures précises et de nombreux supporteurs devraient voir évoluer les quatre meilleurs clubs du circuit Intermédiaire de Valleyfield et District.



ATTENTION! C'est le temps des fêtes, des étrennes!

Avez-vous pensé au Bon Dieu qui est sans gîte à St-Stanislas-de-Kostka?

UN DOLLAR pour la reconstruction de son temple peut vous permettre de gagner:

1er prix Plymouth
2e prix \$500.00
10 prix de \$100.00

M. l'abbé L. Poirier, curé St-Stanislas-de-Kostka Co. de Beauharnois.

Veuillez m'envoyer souscriptions de \$1.00 (remise incluse).

(Nom)

(Adresse)

Encore 3 semaines pour Noël

Vous trouverez à la bijouterie



Gratien Groulx

- MONTRES
- BIJOUX
- DIAMANTS
- CADEAUX, etc.

Faites vos achats des fêtes dès aujourd'hui. Vous vous assurerez ainsi du choix le plus varié dans Valleyfield et à meilleurs prix.

Gratien Groulx

HORLOGER - BIJOUTIER

38, rue Nicholson Tél. 285-J Valleyfield, P.Q.
(13 décembre)

Les quilles à Beauharnois

(Suite de la page 11)

Cabinet	P.J.	Pts.	Moy.
Eveline Guérin	15	1246	83.0
Margaret Cregg	20	1774	88.7
Lucien Deschamps	24	2207	91.9
Marcel Goulet	21	2131	101.4
Georges Frappier	24	1536	102.4
Gérard Gendron	24	2643	110.0
Jacques Faubert	12	1177	98.1
Jacques Denault	3	307	102.3
Dummy	10	800	80.0
	168	15653	93.2
Machine	P.J.	Pts.	Moy.
Gaby Charette	24	1915	79.8
Marie-Laure Julien	21	1571	74.9
Fernande Viau	21	1494	71.2
René Dusseault	24	2499	104.1
Gérard Allard	19	1881	99.0
Maurice Deschamps	18	2118	117.4
Léo Paul Huot	24	2495	103.9
André Primeau	3	373	124.3
Dummy	14	1186	84.6
	163	15532	92.5
Position des clubs	P.J.	Pts.	
Office	24	70	
Table	24	64	
Cabinet	24	56	
Machine	24	49	
Plus haut simple			

Plus haut triple	P.J.	Moy.
Jacques Primeau	156	
Margaret Cregg	125	
André Primeau	373	
Eveline Guérin	277	
BIG SIX, garçons		
Jean Paul Bourgie	24	121.1
Marcel Bourgie	24	118.0
Marcel Deschamps	18	117.4
Jacques Primeau	24	116.9
Gérard Gendron	24	110.1
Lucien Allard	21	106.5
G. Henri Huot	24	106.0
René Dusseault	24	104.1
Léo Paul Huot	24	103.9
Georges Frappier	15	102.4
Marcel Goulet	21	101.4
Gérard Allard	19	99.0
Jacques Faubert	12	98.1
J. M. Beaudry	23	95.1
J. P. Bissonnette	24	94.5
Gérard Primeau	24	93.6
Lucien Deschamps	24	91.9
Plus haut simple		
J. P. Bissonnette	182	
Plus haut triple		
Gérard Gendron	452	
BIG SIX, filles		
Georgette Primeau	24	89.4
Margaret Cregg	20	88.7
Laurette Santerre	24	86.3

Ste-Martine

Concert et séance

En la salle Saint-Jean-Baptiste, de Ste-Martine, eut lieu récemment un concert et une séance des plus intéressants, donnés par une troupe d'Omrstown. L'assistance était nombreuse et toutes les personnes présentes étaient satisfaites de leur soirée.

Récemment, les élèves de l'École d'Agriculture de Ste-Martine, accompagnés de M. Nolasque April, directeur de cette école, visitaient le Bureau Sanitaire de cette paroisse. Le Dr Antonio Langis, médecin hygiéniste de cette unité, souhaita à M. April ainsi qu'aux élèves une bienvenue toute cordiale. Le Dr Antonio Langis mentionna dans une courte allocution le but de l'Unité Sanitaire. Après cette visite, cette jeunesse étudiante se rendit visiter le Bureau d'Enregistrement. M. Edmour McGowan, registraire, leur fit aimable accueil et par quelques paroles expliqua en quoi consistait "le Bureau d'Enregistrement".

Ces élèves étaient nombreux. Tous semblaient s'intéresser aux explications qui leur fut données et pourront par la suite être au courant de l'organisation d'une Unité Sanitaire et d'un Bureau d'Enregistrement.

Va et vient

Mme Roland Lemelin, de Sorel, a passé quelques jours à Ste-Martine, l'invitée de M. et Mme Camille Gagné.

M. et Mme Paul-Emile Poupard, M. Alcide Dupras, de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Dieudonné Dupras, de Ste-Martine. Mme Carrière, de Montréal, était de passage à Ste-Martine, visitant son oncle et sa tante, M. et Mme Hormisdas Bonnier.

M. Charles Ménard, de Ste-Martine, passera la saison d'hiver à Terrebonne.

M. et Mme Joseph Tessier, M. et Mme Charles Régnault, de Ste-Martine, étaient de passage à St-Urbain récemment, à l'occasion du 10e anniversaire de mariage de M. et Mme Philippe Barrette.

M. Urgel Laberge est retourné passer la saison d'hiver à Montréal, après avoir passé la saison d'été à Ste-Martine.

Hemmingford

M. et Mme Hector Tremblay, mariés le 1er décembre, sont partis en voyage de noces pour Holyoke, Mass. Il y eut réception chez M. Willie Hébert, père de la mariée.

Mlle Parie-Paule Benoit et ses frères sont partis vendredi pour Québec où ils devaient assister au mariage de leur soeur Irène.

Mme Henry Barrière à St-Rémi, mardi, pour voir sa belle-soeur au Pensionnat des Rev. Srs. Ste-Anne.

Lundi, messe de trentième jour pour le repos de l'âme de Adrien Coupal, recommandée par sa soeur, Mme Philippe Barbeau.

Mercredi, messe de 2e anniversaire pour M. Frank Berthiaume, par sa famille.

Mercredi à 8 heures, messe de premier anniversaire pour M. John Brogan, recommandée par son épouse.

Eveline Guérin	15	83.0
Thérèse Giroux	21	82.3
Margot Faubert	24	81.3

Gaby Charette	24	79.9
Jeannine Girard	21	79.7
Mme L. Deschamps	24	76.3
Mme J. P. Bissonnette	24	76.3
Marie-Laure Julien	21	74.9
Fernande Viau	21	71.2

Plus haut simple		
Georgette Primeau	128	
Plus haut triple		
Georgette Primeau	303	

Les funérailles de M. Napoléon Langevin eurent lieu lundi au Sacré-Coeur

Il est décédé jeudi dernier à sa demeure — Il était un paroissien de la cathédrale mais à cause des Quarantes Heures le service fut chanté à l'église du Sacré-Coeur

Lundi dernier, le 3 décembre, avaient lieu les funérailles de M. Napoléon Langevin, époux de Valérie Leduc. M. Langevin est décédé en sa demeure jeudi dernier à l'âge de 71 ans.

Le défunt qui est avantageusement connu à Valleyfield, travailla pendant 36 ans avec M. Narcisse Langevin comme commis-quincaillier. Dans la suite, il travailla pour la Cie A. H. Besner Ltée pendant 16 ans.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte: trois filles: Mme Lionel Bouchard (Marthe), Montréal; Mlle Henriette; Mlle Françoise; sept fils: Georges, Augustin, Maurice, Gabriel, Père Herménégilde O.F.M. (Jean-Paul), Père Ange Augustin O.P. (Robert), Frère Charles Edouard P.B. (Charles); trois frères: Elzérien, de St-Maurice, Adolphe et Siméon, de Champlain; une soeur: Octavie, de St-Maurice.

Les porteurs étaient: MM. Aldéric Plouffe, Henri Aubin, J. M. Lamothé, Paul Léger, Frank Proulx, Joseph Rochon. Le cortège était conduit par la Ligue du Sacré-Coeur.

M. Langevin était un paroissien de la Cathédrale, mais à cause des Quarantes Heures le service fut chanté en l'église du Sacré-Coeur. Le Père Herménégilde, fils du défunt, officiait à la cérémonie; il était assisté de ses deux frères,

Père Ange Augustin et Frère Charles Edouard, comme diacre et sous-diacre.

La levée du corps fut faite par Mgr P. E. Léger, curé de la Cathédrale. Le chant fut exécuté par la chorale Ste-Cécile ainsi que celle du Sacré-Coeur sous la direction de M. l'abbé L. U. Bélanger.

Le Révérend Père Richard Mignot, représentant du couvent des Dominicains à Ottawa, touchait les orgues. L'Ordre des Franciscains était représenté par le Révérend Père Stanislas Ferland, gardien du Couvent des Trois-Rivières, tandis que le Révérend Père Laroche, supérieur du noviciat des Pères Blancs, représentait les Pères Blancs d'Afrique.

Durant le service, des messes furent chantées aux autels latéraux par le Révérend Père Mannes O.P., beau-frère du défunt, et le Révérend Père Jean-Paul Besner P.B. Dans le chœur on pouvait remarquer une cinquantaine de religieux. La Gazette de Valleyfield offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Remerciements

La famille de M. Napoléon Langevin, décédé jeudi dernier, le 29 novembre, désire remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par messes, sympathies, visites, bouquets spirituels, assistances aux funérailles, etc.

MADAME...

Ne retardez plus.

L'achat de votre manteau de fourrure presse beaucoup plus maintenant qu'en temps normal.

Venez choisir votre manteau immédiatement. Vous trouverez certainement ce que vous désirez, à notre magasin. Notre choix est le plus complet.

Collection de riches, jeunes, et confortables manteaux d'une haute élégance offerts à des prix convenant à toutes les bourses.

Terme si désiré. En conformité avec la C.P.T.G.



Tous nos manteaux sont fabriqués dans notre atelier. Economisez en achetant directement du manufacturier.

49, du Marché Tél. 552-W Valleyfield

CONSTRUISEZ mieux! Plus vite! avec DONNACONA

Facile à manier, rigide et permanente, la Planche Isolante Donnacona abrège la durée des travaux et réduit le coût de la construction. Elle sert à deux fins, c'est-à-dire qu'avec le même matériel et pour le même prix, vous construisez et isolez en même temps.

Qu'il s'agisse de constructions nouvelles ou simplement de rénovation, la Donnacona ajoute au confort et à la beauté d'un intérieur. Appelez-nous ou passez nous voir pour plus de renseignements.

Miron & Frère

BOIS DE CONSTRUCTION

Rue Lasnier Tél. 150 Valleyfield

Marché Bellerive

éo Garand, Prop.

104 Grande-Ille

Tél. 66

**SPECTAUX
DE LA
SEMAINE**

**STEAK
HAUT COTE
Marque Bleu
1 lb. 32c**

Poulet à 42c lb.

Soucis de Boulogne

A L'AIL

1 lb. 25c

JAMBON

DANS LA FESSE
entier ou morceau

1 lb. 42c

On lisait en 1936
Dans la Gazette de Valleyfield au cours de la semaine du 6 décembre 1936

sa dernière assemblée, le Com- prit connaissance d'un rapport trésorier au sujet de deux fa- ses nécessiteuses dont le père est vé ici en mal et les autres mem- un peu plus tard. Ces gens- lent de Cornwall.

—(—

l'abbé Elie-J. Auclair, l'his- en des Cèdres de Châteauguay e plusieurs autres paroisses a é mercredi soir la causerie du à la Société historique de Mont-

—(—

élection de la reine des sports Valleyfield a donné lieu di- che dernier à une grande récep- au Club Touriste. Le docteur ure présidait entouré de l'hô- d'honneur et de Mme O.-E.

—(—

ardi dernier les membres de ociation ouvrière se réunis- nt sous la présidence de M. Pierre anier. M. Anthime Campana, président et Philorum Lecompte, étaire-archiviste et trésorier é- at présents.

—(—

honorable juge Wilfrid Mercier, Cour Supérieure pour le dis- de Beauharnois est décédé à tréal mardi soir. Mercredi ma- l'hon. juge Casgrain siégeant our Supérieur à Valleyfield fit e du défunt.

—(—

a apprendra avec joie que le et d'ériger une croix sur la te Cockburn sera enfin réalisé e à l'initiative de la Société St.-Baptiste et à la collaboration ouvernement.

—(—

Orchestre Symphonique fondé il quelques mois par Signor Agos- reprendra jeudi ses activités. aura pratique en vue du euchre nisé par l'Harmonie de Valley-

—(—

ercredi soir, la Garde Champlain dans le soubassement de l'é- la Ste-Catherine. On profita occasion pour fêter le trentième versaire de naissance de M. A. ers, président de la Garde.

—(—

ous apprenons que M. Jos.-Henri air, de Montréal, inspecteur pour ervice du contrat collectif se- ans le district la semaine pro- ne. Il passera aux ateliers du ner et de la Gazette de Valley- à Huntingdon, à ceux du Pro- et de l'Imprimerie Brault à yfield.

—(—

concert présenté dimanche s-midi, par les élèves du cou- d'Huntingdon, en l'honneur de te-Cécile, patronne des musiciens, ort goûté des parents et amis is dans la salle de musique. Le ramme, musical et vocal, était uit premier ordre, et des plus

Résolution adoptée par le 4e degré des Chevaliers de Colomb

Lors de leur assemblée tenue le 26 novembre — Au sujet d'une déclaration faite par le Major Général C.-B. Chisholm

Lundi, le 26 novembre, les membres du 4e degré des Chevaliers de Colomb du Conseil 1180 à Valleyfield tenaient une assemblée au cours de laquelle ils prirent une résolution au sujet d'une déclaration faite par le Major Général C.-B. Ghisholm, Sous-Ministre de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social à Ottawa. Presque tous les membres étaient présents à cette réunion. Voici une copie de cette résolution:

ATTENDU qu'une déclaration a été faite par le Major Général C.-B. Chisholm, Sous-Ministre de la Santé Nationale et du Bien-Etre Social à Ottawa, dans laquelle déclaration il mentionnait que "le concept du bien et "du mal, en d'autres termes, la "morale, était un mythe créé par "les politiciens, les prêtres, et "tous ceux qui sont intéressés à "nous maintenir en servitude; "que la morale est un poison qui "empêche l'homme d'atteindre à "sa maturité émotive et nous "conduit à des guerres périodi- "ques";

ATTENDU que cette déclara- tion est essentiellement anti- chrétienne et anti-canadienne parce que complètement amo- rale;

ATTENDU qu'une saine con- naissance et une application éclairée de la loi morale est à la base de toute organisation gouvernementale;

ATTENDU que par cette dé- claration et d'autres précédem- ment énoncées le Major Général C.-B. Chisholm montre un esprit matérialiste à l'encontre des principes de la chrétienté;

ATTENDU qu'une telle profes- sion de pareilles idées est indigne d'un homme public, surtout s'il a responsabilité administra- tive;

ATTENDU que tout canadien à l'esprit chrétien ne peut souf- frir pareilles déclarations sans être profondément offensé dans sa foi et son patriotisme;

ATTENDU que nous aimons notre Dieu et notre pays.

QU'I SOIT RESOLU que l'As- semblée Salaberry du 4e degré des Chevaliers de Colomb pro- teste énergiquement contre de pareilles déclarations du Major Général C.-B. Chisholm, et de- mande au Premier Ministre du Canada, l'Honorable William Lyon Mackenzie King, de congé- dier immédiatement ce mon- sieur qui nuit à la réputation de

M. Doug. Montgomery donne une conférence devant les membres du Rotary lundi

Il traite des sources d'extraction des huiles — Les membres furent des plus intéressés — La campagne du timbre de Noël semble s'acheminer vers le succès — Le Rotary fera ériger un immense arbre de Noël sur la rue Victoria

M. Douglas Montgomery, repré- sentant de la British American Oil à Valleyfield était le conférencier d'honneur au diner du Club Rotary de Valleyfield, lundi dernier. Le conférencier qui connaissait très bien son sujet su intéresser les membres en leur parlant de l'huile. Il tra- ita des sources d'extraction des huiles, de leur transport, de leur utilité, le conférencier effleura la question du

notre pays et met en danger l'orientation du département dont il a la charge, en empoison- nant à leur source les organisa- tions qui pourront dépendre de lui.

QUE COPIE de la présente ré- solution soit envoyée à l'Hono- rable Premier Ministre du Cana- da, au Conseil Suprême des Che- valiers de Colomb, à M. Emile Grothé, maître suprême du 4e degré de la Province de Québec, à Me F. Monette, maître du 4e degré, à M. Ludger Faguy, dé- puté d'Etat, ainsi qu'aux fidèles navigateurs de la province de Champlain.

QUE COPIE en soit également envoyée au Conseil de la Cité de Valleyfield et aux trois journaux locaux.

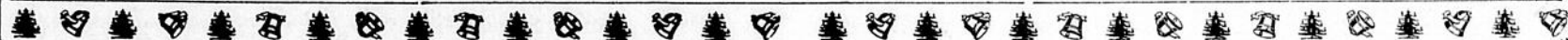
coût des huiles puis finalement dit que sans les huiles la tâche de ga- gner la guerre aurait été plus ardue.

M. Montgomery raconta l'histoire du "pipe-line" qui fut construit sous la Manche afin de ravitailler nos armées qui devaient envahir la France par la Normandie. Il cita de nombreux exemples où nos ingé- nieurs durent construire de ces "pipe-line". Pour terminer, le conférencier nota que la guerre ralentit en Allemagne lorsque les Alle- mands commencèrent à manquer de gasoline et d'huile.

Le Dr J.-Armand Patenaude an- nonça que la campagne du Timbre de Noël semblait assurer d'un franc succès. Il engagea cependant tous ceux qui n'avaient pas encore fait leur remise de le faire le plus tôt possible.

L'on décida de faire ériger un im- mense arbre de Noël sur la rue Vic- toria. L'on sait que depuis plusieurs années (les années de guerre) l'on n'érigeait plus d'arbre de Noël.

La banque d'Angleterre a fait don de 1.000 lbs sterling au comi- té d'aide de la Hollande.



POURQUOI A NOEL ...

... ne pas offrir un cadeau utile et pratique?
Une visite au magasin LEDUC & PRIEUR vous permettra de retenir le cadeau de votre choix.



AVEC UNE DE CES ROBES VOUS SEREZ TRES CHICS A NOEL.

Notre assortiment de robes comprend toutes les nuan- ces et grandeurs les plus chics.

Prix à la porté de toutes les bourses.

VENEZ VOUS CHOISIR UN DE CES MANTEAUX POUR NOEL.

Jolis manteaux garnis de fourrures. Les styles sont variés. Confection soignée. Soyez les premières à faire votre choix.



NOUS AVONS AUSSI

- SACOCHES
- ROBES DE CHAMBRE
- PANTOUFLES
- GANTS

LEDUC & PRIEUR LTEE.

237, VICTORIA

VALLEYFIELD, P.Q.

TELEPHONE 108



BUVEZ



... IL ETANCHE LA SOIF

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

ET VIANDES AU SOUS-SOL VOUS ECONOMISEREZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'EPICERIES



LA CIE. **DION** LIMITEE
TEL. 316 VALLEYFIELD

Au VICTORIA
P. CHARETTE et G. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit.
BAR-B-Q
BIERES et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



LANIEL & FILS, Enrg.
Horlogers-bijoutiers
23b, rue St-Laurent, Valleyfield
MONTRES "GRUEN"
QUALITE ET PRECISION

Valleyfield Interm. blanchit Huntingdon et Beauharnois défait Ormstown

La deuxième partie est très rude — Plante compte quatre points — Bourdon du Beauharnois se met en vedette en scurant trois points

Mardi dernier, au cours du programme double de la ligue intermédiaire Valleyfield et District, Huntingdon a subi un blanchissage tandis qu'Ormstown fut défait par Beauharnois par le pointage de 8 à 2.

Dans la première partie, le Valleyfield Interm. prit l'avance de deux points dès le premier engagement lorsque Plante et Sullivan réussirent à déjouer le gardien de buts adverse.

Dans la deuxième période les joueurs du Valleyfield s'assurèrent de la victoire en scurant 6 points. Les compteurs furent: Plante, Leboeuf, Sullivan, Lecompte.

Leboeuf augmenta cet avance en comptant deux points dans la période finale et avant la fin de la partie Plante réussit un autre point.

DEUXIEME PARTIE

La deuxième partie fut beaucoup plus rude que la première et plusieurs punitions furent données. Il y eut plusieurs batailles mais les joueurs du Beauharnois ne s'en laissèrent pas imposer et ils remportèrent la victoire.

Beauharnois prit l'avance de deux points dans la première période, Richard ayant compté deux fois. Dans la deuxième Ormstown réussit à scorer un point tandis que le Beauharnois augmentait son avance de deux points.

La période finale assura la victoire au Beauharnois lorsque les joueurs réussirent à compter quatre points. Ormstown ne réussit qu'à compter un seul point. Les compteurs du Beauharnois furent: Bourdon, Frappier, Boyer, Campbell fut le compteur du Ormstown.

SOMMAIRES lère partie

V'field Interm. 11 - Huntingdon 0

Première période
1—V'field Interm.: R. Plante, Durocher, Leboeuf 2.15
2—V'field Interm.: W. Sullivan, Godbout, Leduc 13.38
Punition: L. Tessier.

Deuxième période
3—V'field Interm.: R. Plante 1.18
4—V'field Interm.: R. Leboeuf, P. Godbout 2.53
5—V'field Interm.: R. Lecompte, R. Leboeuf 3.07
6—V'field Interm.: W. Sullivan Amyot 4.04
7—V'field Interm.: R. Plante, Leboeuf, Durocher 5.37
8—V'field Interm.: R. Leboeuf, Godbout, Amyot 12.21

Troisième période
9—V'field Interm.: R. Leboeuf, Plante, Leduc 13.33
10—V'field Interm.: R. Leboeuf, Leduc 13.58
11—V'field Interm.: R. Plante, R. Leboeuf 14.22

Nouvelle revue

M. Arthur Olivier, auteur de plusieurs ouvrages, vient de fonder à Joliette une revue éducationnelle et littéraire intitulée "Aimons-Nous".

"Aimons-Nous" ... rendra de grands services à notre société.

En effet, on ne sait plus de quel côté va pencher la balance. Aurons-nous bientôt un régime socialiste? La Russie a déjà gagné les premières manches et l'Europe entière est tirillée par le communisme. La guerre civile n'a même pas épargné les pays les plus profondément catholiques. Ici, que ce passe-t-il? Les formules économiques guériront-elles nos bobos? Non ces cataplâmes féconderont les germes de haine qui rongent notre société et aviveront la lutte des classes.

Il nous faut donc, une mystique; il nous faut d'abord revenir à l'enseignement du philosophe par excellence, le Christ lui-même: "Aimez-vous, les uns les autres". Pétite de cette charité, "Aimons-Nous" visera à développer le sens social chez l'individu, à réconcilier les classes et à combattre le socialisme.

Mais est-ce une croisade qu'entreprind cette revue? Oui, une croisade à laquelle doivent participer, en lisant "Aimons-Nous" au coin du feu, tous les hommes de bonne volonté, hommes d'affaires, de procession ou de métier, ceux qui voient la dignité humaine et leurs biens menacés.

"Aimons-Nous" vous plaira. Elle traite de questions sociales sous une forme originale, de sujets intéressants tous les membres de la famille et vous offre de nombreux services. Elle contient aussi des contes, des nouvelles, des ouvrages littéraires variés qui vous feront passer des heures très agréables.

"Aimons-Nous" a déjà commencé son tour de province. On l'accueille avec enthousiasme.

(Communiqué)

2ème partie

Ormstown 2 - Beauharnois 8

Première période
1—B'nois: Richard, Delaplante 10.47
2—B'nois: Richard, Marchand 14.38

Deuxième période
3—O'town: Pringle, Farquharson 8.05
4—B'nois: Bourdon, Boyer 8.50
5—B'nois: Bourdon 9.15

Troisième période
6—B'nois: Bourdon, Frappier 0.11
7—B'nois: Frappier, Boyer, Bourdon 1.51
—B'nois: Boyer, Bourdon 8.34
9—O'town: Campbell, Boyle 13.55
10—B'nois: Bourdon, Frappier, Boyer 14.15

Le Club Cycliste Salaberry remporte un franc succès à la fête de la Ste-Catherine

Plus de 150 membres prennent part aux différentes organisations de la soirée — Discours du promoteur Eugène Daigneault — Des clubs de hockey cette hiver

Mercredi dernier, les membres du Club Cycliste Salaberry Inc. se rendaient en grand nombre au local du club situé sur la rue St-Laurent, afin de participer aux différentes organisations préparées pour ce jour.

Des concours d'amateurs étaient au programme et plusieurs chanteurs remportèrent des prix après que les juges de la soirée les eurent déclarés vainqueurs des concours. Il y eut aussi partie de carte, partie de bingo ainsi que des concours ouverts pour les chanteurs, les diseurs, les conteurs d'histoire et les musiciens.

Des prix furent distribués à tous les vainqueurs de chaque épreuve.

M. le promoteur du club, Eugène Daigneault fit vers la fin de la soirée une courte allocution invitant tous les membres à venir plus souvent se récréer au local du club et les invita aussi à donner leur nom en vue de la formation des clubs de hockey pour cet hiver.

GRANDE DANSE

à Beauharnois
VENDREDI, LE 7
DECEMBRE

à la Salle Gagnier
(Ancien Théâtre Idéal)

ORCHESTRE CHOISI
BIENVENUE A TOUS

PUBLICATION DES NAISSANCES

Nous tenons à avertir nos abonnés qu'il nous fait plaisir de publier les naissances dans cette colonne, et ceci sans aucun frais. Il s'agit tout simplement de s'adresser à nos bureaux ou de nous faire parvenir une lettre dûment signée par un des parents de l'enfant.

LA DIRECTION



La paix se fera-t-elle attendre 55 ans ?

Une guerre qui est loin d'être finie, c'est celle que nous livrons à la tuberculose, fléau redoutable qui, plus que toute autre maladie, tue encore le plus de Canadiens entre les âges de 15 et 45 ans.

Depuis 1900, vos achats de timbres de Noël ont aidé à diminuer de 75% le taux de mortalité tuberculeuse! Or l'extinction totale du fléau tuberculeux est réalisable. Certaines autorités déclarent que nous y parviendrons d'ici l'an 2000.

Cependant les conditions du temps de guerre donnent à la tuberculose un regain d'activité.

Aidez-nous à engager nos unités de réserve. Augmentez, cette année, vos achats de timbres de Noël. Souvenez-vous qu'on ne peut conclure de traité de paix avec la tuberculose.



ACHETEZ des TIMBRES de NOËL

Je recommande chaleureusement à tous les Canadiens

d'encourager la campagne du timbre de Noël de l'Association canadienne antituberculeuse.

La lutte contre la tuberculose se poursuit plus résolument que jamais; et le succès, en ces dernières années, du combat que nous livrons à cette redoutable maladie nous fournit le meilleur des motifs à redoubler d'efforts pour arriver à dissiper pour de bon cette vaste et insidieuse menace à la santé et au bonheur des humains.

Notre reconnaissance pour le triomphe de la cause de la civilisation, au cours du récent conflit, ne trouvera guère à s'exprimer plus dignement que par notre détermination de monter, avec un regain d'ardeur, à l'assaut de la maladie.

M. St. Laurent

Premier Ministre